

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
Art.	<p align="center">DIRECTIVA 2014/26/UE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI din 26 februarie 2014 privind gestiunea colectivă a drepturilor de autor și a drepturilor conexe și acordarea de licențe multiteritoriale pentru drepturile asupra operelor muzicale pentru utilizare online pe piața internă</p>		<p align="center">Lege privind dreptul de autor și drepturile conexe</p>
Art. 1	<p>Prezenta directivă stabilește cerințele necesare pentru asigurarea unei bune funcționări a gestionării drepturilor de autor și a drepturilor conexe de către organismele de gestiune colectivă. Aceasta stabilește, de asemenea, cerințele privind acordarea de către organismele de gestiune colectivă a licențelor multiteritoriale pentru drepturile de autor asupra operelor muzicale pentru utilizare online.</p>		-
Art. 2	<p>(1) Titlurile I, II, IV și V, cu excepția articolului 34 alineatul (2) și a articolului 38, se aplică tuturor organismelor de gestiune colectivă stabilite în Uniune. (2) Titlul III, articolul 34 alineatul (2) și articolul 38 se aplică organismelor de gestiune colectivă stabilite în Uniune care gestionează drepturile de autor asupra operelor muzicale pentru utilizare online la nivel multiteritorial. (3) Dispozițiile relevante ale prezentei directive se aplică entităților care sunt deținute sau controlate în mod direct sau indirect, integral sau parțial, de către un organism de gestiune colectivă, cu condiția ca aceste entități să desfășoare o activitate care, dacă ar fi desfășurată de un organism de gestiune colectivă, ar intra sub incidența prezentei directive. (4) Articolul 16 alineatul (1), articolele 18 și 20, articolul 21 alineatul (1) literele (a), (b), (c), (e), (f) și (g), precum și articolele 36 și 42 se aplică tuturor entităților de gestiune independente stabilite în Uniune.</p>		-
Art. 3 Definiții	<p>În sensul prezentei directive, se aplică următoarele definiții: (a) „organism de gestiune colectivă” înseamnă orice organism care este autorizată prin lege sau prin atribuire, licență sau alt tip de înțelegere contractuală să gestioneze drepturile de autor sau drepturile conexe dreptului de autor în numele unuia sau mai multor titulari de drepturi, în beneficiul colectiv al acelor titulari, având drept unic sau principal scop această activitate și care</p>	Art. 83	<p>(1) Organizațiile de gestiune colectivă au statut de asociație obștească și se înființează prin libera asociere a titularilor de drepturi, având scopul principal gestiunea dreptului de autor sau a drepturilor conexe în numele titularilor de drepturi și în beneficiul colectiv al acestora, fiind deținute sau controlate de membrii săi. (2) Organizațiile de gestiune colectivă sunt create în mod separat pentru gestionarea drepturilor, categoriilor de drepturi sau</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>îndeplinește unul dintre criteriile următoare sau pe ambele: (i) este deținut sau controlat de membrii săi; (ii) nu are scop lucrativ;</p>	<p>Art. 88</p>	<p>tipurilor de opere și alte obiecte protejate ale unor categorii distincte de titulari.</p> <p>(3) Organizațiile de gestiune colectivă își desfășoară activitatea în conformitate cu prezenta lege, alte acte normative relevante ale Republicii Moldova, în baza propriului statut, în limitele împuternicirilor care i-au fost delegate de titularii dreptului de autor sau ai drepturilor conexe și cu decizia de avizare emisă de AGEPI, în condițiile prezentei legi.</p> <p>(1) Organul suprem de conducere al organizațiilor de gestiune colectivă este Adunarea Generală a membrilor, care se întrunește ordinar și extraordinar.</p> <p>(9) Toți membrii organizației de gestiune colectivă au dreptul de a participa și dreptul de a vota în cadrul Adunării Generale a membrilor, inclusiv prin mijloace electronice, organizația de gestiune colectivă fiind obligată să asigure posibilitatea participării și exprimării votului.</p>
	<p>(b) „entitate de gestiune independentă” înseamnă orice organism care este autorizat prin lege sau prin cesiune, licență sau alt tip de înțelegere contractuală să gestioneze drepturile de autor sau drepturile conexe în numele mai multor titulari de drepturi, în beneficiul colectiv al acelor titulari, având drept scop unic sau principal sau unul dintre principalele scopuri această activitate și care: (i) nu este deținut sau controlat, direct sau indirect, total sau parțial, de titularii de drepturi; și (ii) nu are scop lucrativ;</p>		<p style="text-align: center;">NU SE TRANSPUNE</p>
	<p>(c) „titular de drepturi” înseamnă orice persoană sau entitate, diferită de un organism de gestiune colectivă care este titulara unui drept de autor sau a unui drept conex sau care, în temeiul unui acord pentru exploatarea drepturilor sau în temeiul legii, are dreptul la o parte din veniturile provenite din drepturi;</p>	<p>Art. 3</p>	<p><i>titulari ai dreptului de autor</i> – persoanele fizice sau juridice, care au dobândit această calitate prin moștenire sau cesiune, în condițiile legii, precum și editorii de opere muzicale și de opere scrise, pentru drepturile care le-au fost transferate în baza unor acorduri individuale și care au dreptul cel puțin la o parte din veniturile provenite din drepturi;</p> <p><i>titulari de drepturi conexe</i> – interpreții, pentru propriile interpretări ori execuții, producătorii de fonograme și producătorii de videograme, pentru propriile înregistrări, organizațiile de radiodifuziune și de televiziune, pentru propriile emisiuni și</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
			servicii de programe;
	(d) „membru” înseamnă un titular de drepturi sau o entitate care îi reprezintă pe titularii de drepturi, inclusiv alte organisme de gestiune colectivă și asociații de titulari de drepturi, care îndeplinește cerințele pentru a fi membru al unui organism de gestiune colectivă și care este admis de acesta;	Art. 86	(1) Membri ai organizației de gestiune colectivă pot fi autorii și titularii de drepturi, inclusiv alte organizații de gestiune colectivă și asociații ale titularilor de drepturi, dacă aceștia îndeplinesc condițiile de aderare prevăzute în statut ce se bazează pe criterii obiective, transparente și nediscriminatorii. În cazul respingerii cererii de aderare, organizația de gestiune colectivă expediază titularului de drepturi, în termen de 30 de zile calendaristice de la data depunerii cererii, un răspuns motivat.
	(e) „statut” înseamnă actul constitutiv, statutul, normele sau actul de constituire al unui organism de gestiune colectivă;	Art. 3	<i>statut</i> – actul de constituire al organizației de gestiune colectivă;
	(f) „adunare generală a membrilor” înseamnă un organ al organismului de gestiune colectivă în cadrul căruia membrii participă și își exercită dreptul de vot, indiferent de forma juridică a organismului;	Art. 87 Art. 88	(1) În structura organizatorică a organizației de gestiune colectivă intră următoarele organe: a) Adunarea Generală; b) Consiliul; c) Directorul general; d) Cenzorul sau Comisia de Cenzori; e) Comisia permanentă specială privind accesul la informație; f) Consiliul de supraveghere. (1) Organul suprem de conducere al organizațiilor de gestiune colectivă este Adunarea Generală a membrilor, care se întrunește ordinar și extraordinar. (9) Toți membrii organizației de gestiune colectivă au dreptul de a participa și dreptul de a vota în cadrul Adunării Generale a membrilor, inclusiv prin mijloace electronice, organizația de gestiune colectivă fiind obligată să asigure posibilitatea participării și exprimării votului.
	g) „director” înseamnă: (i) orice membru al consiliului de administrație, în cazul în care legislația națională sau statutul organismului de gestiune colectivă prevede un sistem unitar de conducere; (ii) orice membru al conducerii sau al consiliului de supraveghere, în cazul în care legislația națională sau statutul organismului de gestiune colectivă prevede un sistem dual de conducere;	Art. 87	(1) În structura organizatorică a organizației de gestiune colectivă intră următoarele organe: a) Adunarea Generală; b) Consiliul; c) Directorul general; d) Cenzorul sau Comisia de Cenzori; e) Comisia permanentă specială privind accesul la informație; f) Consiliul de supraveghere.

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
		Art. 89	(2) Directorul General este persoana împuternicită de Consiliu și ales de Adunarea Generală pe un termen de 5 ani. (3) Atribuțiile și responsabilitățile directorului general sunt stabilite în statutul organizației de gestiune colectivă.
	(h) „venituri provenite din drepturi” înseamnă venituri colectate de un organism de gestiune colectivă în numele titularilor de drepturi, indiferent dacă acestea provin dintr-un drept exclusiv, dintr-un drept la remunerare sau dintr-un drept la compensații;	Art. 3	<i>venituri provenite din drepturi</i> – venituri colectate de o organizație de gestiune colectivă în numele titularilor de drepturi, indiferent dacă acestea provin dintr-un drept exclusiv, dintr-un drept la remunerare sau dintr-un drept la compensații.
	(i) „comisioane de gestiune” înseamnă suma percepută, reținută sau compensată de un organism de gestiune colectivă din veniturile provenite din drepturi sau din orice venit derivat din investirea veniturilor provenite din drepturi pentru a acoperi costurile aferente serviciilor de gestiune a drepturilor de autor sau a drepturilor conexe;	Art. 3	<i>comision de gestiune</i> – suma percepută, reținută sau compensată de o organizație de gestiune colectivă din veniturile provenite din drepturi sau din orice venit derivat din investirea veniturilor provenite din drepturi pentru a acoperi costurile aferente serviciilor de gestiune a dreptului de autor sau a drepturilor conexe;
	(j) „acord de reprezentare” înseamnă orice acord intervenit între organismele de gestiune colectivă prin care un organism de gestiune colectivă mandatează un alt organism de gestiune colectivă să gestioneze drepturile pe care le reprezintă, inclusiv un acord încheiat în temeiul articolelor 29 și 30;	Art. 3	<i>acord de reprezentare</i> – orice act încheiat între organizațiile de gestiune colectivă prin care o organizație de gestiune colectivă împuternicește o altă organizație de gestiune colectivă să gestioneze drepturile pe care le reprezintă;
	(k) „utilizator” înseamnă orice persoană sau entitate care întreprinde acțiuni condiționate de autorizarea de către titularii de drepturi, de remunerarea titularilor de drepturi sau de plata unor compensații către aceștia și care nu acționează în calitate de consumator;	Art. 3	<i>utilizator</i> – orice persoană fizică sau juridică, care întreprinde acțiuni condiționate de autorizarea de către autor sau titularii de drepturi sau organizația de gestiune colectivă, de remunerarea sau de plata unor compensații către aceștia și care nu acționează în calitate de consumator;
	(l) „repertoriu” înseamnă operele cu privire la care un organism de gestiune colectivă gestionează drepturi;	Art. 3	<i>repertoriu</i> – totalitatea operelor și/sau a obiectelor drepturilor conexe transmise spre gestiune unei organizații de gestiune colectivă;
	m) „licență multiteritorială” înseamnă o licență care acoperă teritoriul a mai mult de un stat membru;		NU SE TRANSPUNE
	n) „drepturi online asupra operelor muzicale” înseamnă oricare dintre drepturile unui autor asupra unei opere muzicale prevăzute la articolele 2 și 3 din Directiva 2001/29/CE care sunt necesare pentru prestarea unui serviciu online.		NU SE TRANSPUNE
Art. 4	Statele membre garantează că organismele de gestiune colectivă acționează în interesul titularilor de drepturi ale căror drepturi le reprezintă și că nu le impun acestora obligații care nu sunt	Art. 94	Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale: a) să acționeze în interesul titularilor de drepturi ale căror

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	necesare în mod obiectiv pentru protecția drepturilor și a intereselor lor sau pentru gestionarea eficace a drepturilor lor.		drepturi le gestionează, fără a impune acestora obligații care nu sunt necesare în mod obiectiv pentru protecția drepturilor și a intereselor lor sau pentru gestionarea eficientă a drepturilor lor;
Art. 5 alin. (1)	Statele membre garantează că titularilor de drepturi le revin drepturile prevăzute la alineatele (2)-(8) și că drepturile respective sunt stabilite în statutul sau în condițiile de aderare ale organismului de gestiune colectivă.	Art. 85	(1) Statutul organizației de gestiune colectivă cuprinde dispoziții cu privire la: e) drepturile și obligațiile membrilor în raporturile cu organizația de gestiune colectivă;
Art. 5 alin. (2)	Titularilor de drepturi le revine dreptul de a autoriza, la alegere, un organism de gestiune colectivă pentru a le gestiona drepturile, categoriile de drepturi sau tipurile de opere și de alte obiecte protejate alese de aceștia, pentru teritoriile alese de aceștia, indiferent de statul membru de naționalitate, de reședință sau de stabilire al organismului de gestiune colectivă sau al titularilor de drepturi. Cu excepția cazului în care are motive justificate în mod obiectiv de a refuza gestiunea, organismul de gestiune colectivă este obligat să gestioneze aceste drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și alte obiecte protejate, cu condiția ca gestiunea acestora să se încadreze în domeniul său de activitate.	Art. 68	(1) Autorul sau titularul dreptului de autor sau drepturilor conexe are următoarele drepturi stabilite în statutul organizației de gestiune colectivă: a) să autorizeze, la alegere, o organizație de gestiune colectivă pentru a le gestiona drepturile, categoriile de drepturi sau tipurile de opere și alte obiecte protejate, indiferent de naționalitatea, reședința sau domiciliul titularilor de drepturi. Cu excepția cazului în care are motive justificate în mod obiectiv de a refuza gestiunea, organizația de gestiune colectivă este obligată să gestioneze aceste drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și alte obiecte protejate, cu condiția ca gestiunea acestora să se încadreze în domeniul său de activitate;
Art. 5 alin. (3)	Titularii de drepturi au dreptul să acorde licențe pentru utilizările necomerciale ale oricăror drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și alte obiecte protejate pe care le pot alege.	Art. 68	(1) Autorul sau titularul dreptului de autor sau drepturilor conexe are următoarele drepturi stabilite în statutul organizației de gestiune colectivă: b) să acorde licențe pentru utilizările necomerciale ale oricăror drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și alte obiecte protejate;
Art. 5 alin. (4)	Titularii de drepturi au dreptul de a revoca autorizația de a gestiona drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și de alte obiecte protejate acordată de aceștia unui organism de gestiune colectivă sau de a retrage organismului de gestiune colectivă, la alegere, orice drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și de alte obiecte protejate, determinate în conformitate cu alineatul (2), în ceea ce privește teritoriile alese de aceștia, cu un preaviz rezonabil care nu trebuie să depășească șase luni. Organismul de	Art. 68	(1) Autorul sau titularul dreptului de autor sau drepturilor conexe are următoarele drepturi stabilite în statutul organizației de gestiune colectivă: c) să revoce organizației de gestiune colectivă autorizația de a gestiona drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și alte obiecte protejate sau să retragă, la alegere, orice drepturi, categorii de drepturi sau tipuri de opere și alte obiecte protejate, cu un preaviz rezonabil ce nu trebuie să depășească 6 luni. Organizația de

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	gestiune colectivă poate decide ca această revocare sau retragere să intre în vigoare numai la sfârșitul exercițiului financiar		gestiune colectivă poate decide ca această revocare sau retragere să intre în vigoare numai la sfârșitul exercițiului financiar;
Art. 5 alin. (5)	În cazul care există sume datorate unui titular de drepturi corespunzând unor acte de exploatare care s-au produs înainte de intrarea în vigoare a revocării autorizației sau a retragerii drepturilor sau în temeiul unei licențe acordate înainte de intrarea în vigoare a revocării sau a retragerii în cauză, titularul de drepturi își păstrează drepturile decurgând din articolele 12, 13, 18, 20, 28 și 33.	Art. 68	(1) Autorul sau titularul dreptului de autor sau drepturilor conexe are următoarele drepturi stabilite în statutul organizației de gestiune colectivă: d) să beneficieze de remunerațiile ce i se cuvin pentru utilizarea creațiilor sale care a avut loc înainte de intrarea în vigoare a revocării sau retragerii menționate la lit. c).
Art. 5 alin. (6)	Organismele de gestiune colectivă nu restrâng exercitarea drepturilor prevăzute la alineatele (4) și (5) prin impunerea, ca o condiție pentru exercitarea drepturilor respective, a faptului ca gestiunea drepturilor, a categoriilor de drepturi sau a tipurilor de opere și de alte obiecte protejate care fac obiectul revocării sau al retragerii să fie încredințate unui alt organism de gestiune colectivă.	Art. 68	(2) Organizația de gestiune colectivă nu poate restrânge exercitarea drepturilor prevăzute la alin. (1) lit. c) și d) prin impunerea, ca o condiție pentru exercitarea drepturilor respective, a faptului că gestiunea drepturilor, a categoriilor de drepturi sau a tipurilor de opere și de alte obiecte protejate care fac obiectul revocării sau al retragerii să fie încredințate unei alte organizații de gestiune colectivă.
Art. 5 alin. (7)	În cazul în care autorizează un organism de gestiune colectivă să îi gestioneze drepturile, un titular de drepturi își dă în mod specific acordul pentru fiecare drept, categorie de drepturi sau tip de opere și de alte obiecte protejate a căror gestionare de către organismul de gestiune colectivă o autorizează. Orice astfel de acord se consemnează în formă scrisă.	Art. 68 Art. 86	(3) În cazul în care autorizează o organizație de gestiune colectivă să îi gestioneze drepturile, autorul sau titularul de drepturi își dă acordul, în formă scrisă, pentru fiecare drept, categorie de drepturi sau tip de opere și de alte obiecte protejate. (4) Mandatul de gestiune colectivă este acordat direct, prin contract scris, de către autor sau titularul de drepturi de autor sau drepturi conexe.
Art. 5 alin. (8)	Un organism de gestiune colectivă informează titularii de drepturi în privința drepturilor acestora decurgând din alineatele (1)-(7), precum și în privința condițiilor aferente dreptului prevăzut la alineatul (3), înainte de a obține acordul acestora pentru gestionarea oricărui drept, a oricărei categorii de drepturi sau a oricărui tip de opere și de alte obiecte protejate. Un organism de gestiune colectivă informează titularii de drepturi care l-au autorizat deja în privința drepturilor acestora decurgând din alineatele (1)-(7), precum și în privința condițiilor aferente dreptului prevăzut la alineatul (3), până la 10 octombrie 2016.	Art. 68	(4) O organizație de gestiune colectivă informează autorul sau titularii de drepturi în privința drepturilor prevăzute la alin. (1)-(3), precum și în privința condițiilor aferente dreptului prevăzut la alin. (1) lit. c), înainte de a obține acordul acestora pentru gestionarea oricărui drept, a oricărei categorii de drepturi sau a oricărui tip de opere și de alte obiecte protejate.

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
Art. 6 alin. (1)	Statele membre se asigură că organismele de gestiune colectivă se conformează normelor prevăzute la alineatele (2)- (5).		
Art. 6 alin. (2)	Un organism de gestiune colectivă acceptă titularii de drepturi și entități care reprezintă titularii de drepturi, inclusiv alte organisme de gestiune colectivă și asociații ale titularilor de drepturi, în calitate de membri, dacă aceștia îndeplinesc condițiile de aderare, care se bazează pe criterii obiective, transparente și nediscriminatorii. Respectivul criterii de aderare se cuprinsă în statut sau în condițiile de aderare la organismul de gestiune colectivă și sunt puse la dispoziția publicului. În cazul în care un organism de gestiune colectivă respinge o cerere de aderare, acesta prezintă titularului de drepturi în termeni clari motivul deciziei de respingere.	Art. 85 Art. 86 Art. 94	(1) Statutul organizației de gestiune colectivă cuprinde dispoziții cu privire la: b) condițiile de aderare și motivele de refuz la acordarea calității de membru; (1) Membri ai organizației de gestiune colectivă pot fi autorii și titularii de drepturi, inclusiv alte organizații de gestiune colectivă și asociații ale titularilor de drepturi, dacă aceștia îndeplinesc condițiile de aderare prevăzute în statut ce se bazează pe criterii obiective, transparente și nediscriminatorii. În cazul respingerii cererii de aderare, organizația de gestiune colectivă expediază titularului de drepturi, în termen de 30 de zile calendaristice de la data depunerii cererii, un răspuns motivat. Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale: i) să răspundă în scris, în cel mai scurt timp posibil, plângerilor, în special în ceea ce privește gestionarea drepturilor, revocarea mandatului sau retragerea drepturilor, condițiile de aderare, colectarea sumelor datorate autorilor sau titularilor de drepturi, reținerile și repartizarea acestora;
Art. 6 alin. (3)	Statutul organismului de gestiune colectivă prevede mecanisme adecvate și eficiente pentru participarea membrilor săi la procesul decizional al organismului. Reprezentarea diverselor categorii de membri în procesul decizional trebuie să fie echitabilă și echilibrată.	Art. 85	(1) Statutul organizației de gestiune colectivă cuprinde dispoziții cu privire la: o) mecanismele adecvate și eficiente pentru participarea membrilor săi la procesul decizional al organizației de gestiune colectivă. Reprezentarea diverselor categorii de membri în procesul decizional trebuie să fie echitabilă și echilibrată;
Art. 6 alin. (4)	Un organism de gestiune colectivă permite membrilor săi să comunice cu acesta prin mijloace electronice, inclusiv în scopul exercitării drepturilor care decurg din statutul de membru.	Art. 86	(2) Membrul organizației de gestiune colectivă are dreptul de a comunica cu aceasta, prin orice mijloace, inclusiv electronice, precum și de a solicita, personal sau prin intermediul unui reprezentant, orice informații ce țin de exercitarea drepturilor sale care decurg din statutul de membru.

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
Art. 6 alin. (5)	Un organism de gestiune colectivă păstrează evidența membrilor și actualizează cu regularitate această evidență	Art. 94	Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale: f) să actualizeze în permanență bazele de date cu privire la lista de membri și repertorii, precum și lista utilizatorilor licențiați;
Art. 7 alin. (1)	Statele membre se asigură că organismele de gestiune colectivă respectă normele stabilite la articolul 6 alineatul (4), la articolul 20, la articolul 29 alineatul (2) și la articolul 33 în privința titularilor de drepturi care au o legătură juridică directă cu ele, prin lege sau prin cesiune, licență sau alt tip de înțelegere contractuală, dar care nu sunt membrii lor.	Art. 69	Autorul sau titularul de drepturi care nu este membru al unei organizații de gestiune colectivă, dar care au o legătură juridică directă cu aceasta, prin lege sau prin cesiune, licență sau alt tip de înțelegere contractuală, au următoarele drepturi: a) să comunice cu organizația de gestiune colectivă prin orice mijloace, inclusiv electronice, în scopul exercitării drepturilor din a căror utilizare sunt îndreptățiți să primească remunerații; b) să fie informați, la cerere, referitor la operele, tipurile de opere sau alte obiecte protejate, drepturile pe care le gestionează în mod direct sau prin acorduri de reprezentare și teritoriile acoperite; c) să fie informați referitor la principalele condiții ale acordurilor de reprezentare dintre organizații de gestiune colectivă, inclusiv în privința duratei acestora și a costului serviciilor prestate; d) să primească, în scris și motivat, răspuns la plîngerile formulate, în special în ceea ce privește gestionarea drepturilor și revocarea sau retragerea acestora, condițiile de aderare, colectarea sumelor datorate, repartizarea și plata remunerațiilor, reținerile aplicate, conform procedurilor instituite de către organizația de gestiune colectivă.
Art. 7 alin. (2)	Statele membre pot aplica alte dispoziții ale prezentei directive în cazul titularilor de drepturi menționați la alineatul (1).		NU SE TRANSPUNE
Art. 8 alin. (1)	Statele membre se asigură că adunarea generală a membrilor este organizată în conformitate cu normele prevăzute la alineatele (2)-(10).		
Art. 8 alin. (2)	O adunare generală a membrilor trebuie convocată cel puțin o dată pe an.	Art. 88	(2) Ședințele ordinare ale Adunării Generale se convoacă atunci când o cer interesele organizației de gestiune colectivă, dar nu mai rar de o dată în an, numai după depunerea situațiilor financiare ale organizației de gestiune colectivă, aferente anului calendaristic precedent, conform prevederilor legale.
Art. 8	Adunarea generală a membrilor decide orice modificări ale	Art. 88	(7) Adunarea Generală decide în privința următoarelor aspecte:

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
alin. (3)	statutului și ale condițiilor de aderare la organismul de gestiune colectivă, în cazurile în care aceste condiții nu sunt reglementate prin statut.	Art. 85	a) orice modificări ale statutului; (1) Statutul organizației de gestiune colectivă cuprinde dispoziții cu privire la: b) condițiile de aderare și motivele de refuz la acordarea calității de membru;
Art. 8 alin. (4)	Adunarea generală a membrilor decide în privința numirii sau a eliberării din funcție a directorilor, reexaminează activitatea lor generală și aprobă remunerația și alte beneficii ale acestora, cum ar fi beneficiile de natură pecuniară și nepecuniară, acordarea de pensii și de drepturi, drepturile la alte prestații și dreptul la plăți compensatorii. În cadrul unui organism de gestiune colectivă cu un sistem dual de conducere, adunarea generală a membrilor nu decide în privința numirii sau eliberării din funcție a membrilor consiliului de administrație și nici nu aprobă remunerația și alte beneficii ale acestora, în cazul în care competența de a adopta astfel de decizii este delegată consiliului de supraveghere.	Art. 88	(7) Adunarea Generală decide în privința următoarelor aspecte: j) numirea sau eliberarea din funcție a Directorului general, reexaminarea activității lui generale, aprobarea remunerației și altor beneficii de natură pecuniară sau nepecuniară ale acestuia;
Art. 8 alin. (5)	În conformitate cu dispozițiile titlului II, capitolul 2, adunarea generală a membrilor decide cel puțin în privința următoarelor aspecte: (a) politica generală de repartizare a sumelor datorate titularilor de drepturi; (b) politica generală de utilizare a sumelor care nu pot fi repartizate; (c) politica generală de investiții în ceea ce privește veniturile provenite din drepturi și orice venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi; (d) politica generală privind reținerile din veniturile provenite din drepturi și din orice venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi; (e) utilizarea sumelor care nu pot fi repartizate; (f) politica de gestiune a riscurilor; (g) aprobarea oricărei achiziții, vânzări sau ipotecări a unor bunuri imobile; (h) aprobarea fuziunilor și a alianțelor, a înființării de filiale, a achizițiilor de alte entități, ori de părți sociale sau drepturi în alte	Art. 88	(7) Adunarea Generală decide în privința următoarelor aspecte: b) regulile de colectare și repartizare a sumelor datorate titularilor de drepturi; c) regulile privind utilizarea sumelor care nu pot fi repartizate, fără a aduce atingere dreptului titularului de drepturi de a solicita sumele respective de la organizația de gestiune colectivă în conformitate cu termenul general de prescripție stabilit de legislația în vigoare; d) regulile privind utilizarea veniturilor provenite din drepturi și a veniturilor obținute în rezultatul investirii veniturilor provenite din drepturi; e) regulile privind stabilirea comisionului de gestiune reținut titularilor de drepturi, inclusiv quantumul acestuia; f) politica de gestiune a riscurilor; g) aprobarea oricărei achiziții, vânzări sau ipotecări a bunurilor imobile; h) aprobarea propunerilor de contractare de împrumuturi, de acordare de împrumuturi sau de constituire de garanții pentru împrumuturi;

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	entități; (i) aprobarea propunerilor de contractare de împrumuturi, de acordare de împrumuturi sau de constituire de garanții pentru împrumuturi.		n) aprobarea reorganizării (prin fuziune, dezmembrare sau transformare) sau dizolvării organizației de gestiune colectivă, înființării filialelor;
Art. 8 alin. (6)	Adunarea generală a membrilor poate delega competențele menționate la alineatul (5) literele (f), (g), (h) și (i), printr-o rezoluție sau printr-o dispoziție din statut, organului care exercită funcția de supraveghere.	Art. 88	(8) Adunarea Generală poate delega competențele menționate la alin. (7) literele f), g), h) și n), printr-o decizie sau printr-o prevedere din statut, organului care exercită funcția de supraveghere.
Art. 8 alin. (7)	În sensul literelor (a)-(d) de la alineatul (5), statele membre pot impune adunării generale a membrilor să stabilească condiții mai detaliate privind utilizarea veniturilor provenite din drepturi și a veniturilor derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi.		-
Art. 8 alin. (8)	Adunarea generală a membrilor controlează activitățile organismului de gestiune colectivă cel puțin prin decizii privind numirea și eliberarea din funcție a auditorului și prin aprobarea raportului anual de transparență menționat la articolul 22. Statele membre pot autoriza sisteme sau modalități alternative de numire și eliberare din funcție a auditorului, cu condiția ca respectivele sisteme sau modalități să fie elaborate astfel încât să asigure independența auditorului față de persoanele care administrează activitățile organismului de gestiune colectivă.	Art. 88	(7) Adunarea Generală decide în privința următoarelor aspecte: i) aprobarea raportului anual de transparență; l) numirea și eliberarea din funcție a persoanei/persoanelor indicate la art. 90; PREVEDERE FACULTATIVĂ
Art. 8 alin. (9)	Toți membrii organismului de gestiune colectivă au dreptul de a participa și dreptul de a vota în cadrul adunării generale a membrilor. Cu toate acestea, statele membre pot autoriza limitarea dreptului membrilor organismului de gestiune colectivă de a participa și de a-și exercita drepturile de vot în cadrul adunării generale a membrilor, în temeiul unuia sau al ambelor criterii de mai jos: (a) vechimea calității de membru; (b) sumele primite de la un membru sau datorate acestuia, cu condiția ca aceste criterii să fie stabilite și aplicate într-un mod echitabil și proporțional. Criteriile prevăzute la primul paragraf literele (a) și (b) sunt cuprinse în statutul sau în condițiile de aderare la organismul de	Art. 88	(9) Toți membrii organizației de gestiune colectivă au dreptul de a participa și dreptul de a vota în cadrul Adunării Generale a membrilor, inclusiv prin mijloace electronice, organizația de gestiune colectivă fiind obligată să asigure posibilitatea participării și exprimării votului. Organizația de gestiune colectivă poate autoriza limitarea dreptului membrilor organizației de gestiune colectivă de a participa și de a-și exercita drepturile de vot în cadrul Adunării Generale a membrilor, în temeiul unuia sau al ambelor criterii de mai jos, cu condiția ca acestea să fie stabilite și aplicate într-un mod echitabil și proporțional, să fie prevăzute în statut și să fie puse la dispoziția publicului, în conformitate cu art. 85 alin. (1) lit. c) și art. 95 alin. (4) lit. a): a) vechimea calității de membru;

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	gestiune colectivă și sunt puse la dispoziția publicului în conformitate cu articolele 19 și 21.		b) sumele primite de la un membru sau datorate acestuia.
Art. 8 alin. (10)	<p>Fiecare membru al unui organism de gestiune colectivă are dreptul de a desemna orice altă persoană sau entitate în calitate de reprezentant pentru a participa și a vota în numele său în cadrul adunării generale, cu condiția ca această desemnare să nu conducă la un conflict de interese ce ar putea apărea, de exemplu, în cazul în care membrul și reprezentantul în cauză aparțin unor categorii diferite de titulari de drepturi din cadrul organismului de gestiune colectivă.</p> <p>Cu toate acestea, statele membre pot autoriza restricții impuse cu privire la desemnarea de reprezentanți și la exercitarea drepturilor de vot ale membrilor reprezentați de către aceștia, dacă aceste restricții nu cauzează prejudicii participării adecvate și eficiente a membrilor la procesul decizional al unui organism de gestiune colectivă.</p> <p>Mandatul fiecărui reprezentant este valabil pentru o singură adunare generală a membrilor. Reprezentantul se bucură în cadrul adunării generale a membrilor de aceleași drepturi pe care le-ar avea membrul care l-a desemnat. Reprezentantul votează în conformitate cu instrucțiunile formulate de membrul care l-a desemnat</p>	Art. 88	(10) Fiecare membru al organizației de gestiune colectivă are dreptul de a desemna orice altă persoană sau entitate în calitate de reprezentant pentru a participa și a vota în numele său în cadrul adunării generale, cu condiția ca această desemnare să nu implice un conflict de interese. Împuternicirea acordată reprezentantului este valabilă pentru o singură Adunare Generală. Reprezentantul se bucură în cadrul adunării generale a membrilor de aceleași drepturi pe care le-ar avea membrul care l-a desemnat. Reprezentantul votează în conformitate cu instrucțiunile formulate de membrul care l-a desemnat.
Art. 8 alin. (11)	<p>Statele membre pot decide să permită ca o adunare a delegaților aleasă cel puțin o dată la patru ani de membrii organismului de gestiune colectivă să exercite competențele adunării generale a membrilor, cu condiția:</p> <p>(a) să se asigure participarea adecvată și efectivă a membrilor la procesul decizional al organismului de gestiune colectivă; precum și (b) să existe o reprezentare echitabilă și echilibrată a diferitelor categorii de membri în cadrul adunării delegaților.</p> <p>Normele stabilite la alineatele (2)-(10) se aplică mutatis mutandis adunării delegaților.</p>		-
Art. 8 alin. (12)	În cazul în care, din cauza formei sale juridice, un organism de gestiune colectivă nu dispune de o adunare generală a membrilor, statele membre pot decide ca organul care îndeplinește funcția de supraveghere să exercite competențele adunării generale respective. Normele prevăzute la alineatele (2), (3), (4), (5), (7) și		-

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	(8) se aplică mutatis mutandis organului care exercită funcția de supraveghere		
Art. 8 alin. (13)	Statele membre pot decide ca, în cazul în care unii dintre membrii unui organism de gestiune colectivă sunt entități care reprezintă titulari de drepturi, toate sau o parte din competențele adunării generale a membrilor să fie exercitate de către o adunare a acestor titulari de drepturi. Normele stabilite la alineatele (2)-(10) se aplică mutatis mutandis adunării titularilor de drepturi.		-
Art. 9 alin. (1)	Statele membre garantează că fiecare organism de gestiune colectivă dispune de o funcție de supraveghere pentru monitorizarea permanentă a activităților și îndeplinirea de către persoanele care administrează activitatea organismului a îndatoririlor care le revin.	Art. 87 Art. 92	(1) În structura organizatorică a organizației de gestiune colectivă intră următoarele organe: a) Adunarea Generală; b) Consiliul; c) Directorul general; d) Cenzorul sau Comisia de Cenzori; e) Comisia permanentă specială privind accesul la informație; f) Consiliul de supraveghere. (1) În scopul monitorizării permanente a activității desfășurate atât de organizația de gestiune colectivă, cât și de către directorul general, la nivelul fiecărei organizații de gestiune colectivă funcționează un Consiliu de supraveghere, care se întrunește periodic, și este format dintr-un număr impar de membri.
Art. 9 alin. (2)	Reprezentarea diverselor categorii de membri ai organismului de gestiune colectivă în cadrul organului cu funcție de supraveghere este echitabilă și echilibrată.	Art. 92	(2) În componența Consiliului de supraveghere pot face parte: a) membri ai organizației de gestiune colectivă, cu condiția asigurării unei reprezentări echitabile și echilibrate; b) persoane care au experiență juridică sau economică, de minimum 5 ani în activitatea din domeniul dreptului de autor și al drepturilor conexe, precum și o bună reputație în acest domeniu; c) titulari de drepturi care nu sunt reprezentați de către organizația de gestiune colectivă în mod direct.
Art. 9 alin. (3)	Fiecare persoană care exercită funcția de supraveghere completează o declarație individuală anuală privind conflictele de interese, care cuprinde informațiile prevăzute la articolul 10 alineatul (2) al doilea paragraf, și o prezintă adunării generale a	Art. 92	(4) Fiecare membru al Consiliului de supraveghere este obligat să completeze și să prezinte Adunării Generale, o declarație individuală anuală, care cuprinde informațiile prevăzute la art. 89 alin. (6) și care se depune la AGEPI în condițiile art. 88 alin. (12).

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	membrilor.		
Art. 9 alin. (4)	<p>Organul care exercită funcția de supraveghere se întrunește periodic și are cel puțin următoarele competențe:</p> <p>(a) exercitarea competențelor care i-au fost delegate de adunarea generală a membrilor, inclusiv în temeiul articolului 8 alineatele (4) și (6);</p> <p>(b) monitorizarea activităților și a îndeplinirii îndatoririlor persoanelor menționate la articolul 10, inclusiv punerea în aplicare a deciziilor adunării generale a membrilor și, în special, a politicilor generale prevăzute la articolul 8 alineatul (5) literele (a)-(d).</p>	Art. 92	<p>(1) În scopul monitorizării permanente a activității desfășurate atât de organizația de gestiune colectivă, cât și de către directorul general, la nivelul fiecărei organizații de gestiune colectivă funcționează un Consiliu de supraveghere, care se întrunește periodic, și este format dintr-un număr impar de membri.</p> <p>(3) Consiliul de supraveghere are cel puțin următoarele competențe:</p> <p>a) exercitarea competențelor care i-au fost delegate de adunarea generală a membrilor, inclusiv în temeiul art. 88 alin. (8);</p> <p>(b) monitorizarea activităților și a îndeplinirii îndatoririlor persoanelor menționate la art. 89, inclusiv punerea în aplicare a deciziilor adunării generale a membrilor și, în special, a politicilor generale prevăzute la art. 88 alin. (7) lit. (b)-(e).</p>
Art. 9 alin. (5)	<p>Organul care exercită funcția de supraveghere prezintă adunării generale a membrilor, cel puțin odată pe an, un raport privind exercitarea competențelor sale.</p>	Art. 92	<p>(5) Consiliul de supraveghere întocmește un raport anual asupra activității sale, pe care îl prezintă Adunării Generale și AGEPI.</p>
Art. 10 alin. (1)	<p>Statele membre garantează că fiecare organism de gestiune colectivă ia măsurile necesare pentru ca persoanele care îi administrează activitatea acționează în acest sens într-o manieră rațională, prudentă și adecvată, utilizând proceduri administrative și contabile și mecanisme interne de control fiabile.</p>	Art. 87	<p>(2) Organele de conducere, de control și de supraveghere ce fac parte din structura organizației de gestiune colectivă sunt obligate să acționeze în activitatea ce o desfășoară într-o manieră rațională, prudentă și adecvată, utilizând proceduri administrative și contabile, precum și mecanisme de control fiabile.</p>
Art. 10 alin. (2)	<p>Statele membre se asigură că organismele de gestiune colectivă instituie și aplică proceduri pentru a evita conflictele de interese iar, în cazul în care astfel de conflicte nu pot fi evitate, identifică, gestionează, monitorizează și dezvăluie conflictele de interese reale și potențiale, astfel încât să evite ca acestea să afecteze interesele colective ale titularilor de drepturi pe care îi reprezintă organismul.</p> <p>Procedurile menționate la primul paragraf trebuie să includă o declarație individuală anuală transmisă de fiecare dintre persoanele prevăzute la alineatul (1) adunării generale a membrilor, care să</p>	Art. 89	<p>(4) Calitatea de director general presupune respectarea criteriilor de integritate.</p> <p>(5) Directorului general nu îi sunt permise raporturi de serviciu directe cu soțul/soția sau cu o rudă de până la gradul IV inclusiv.</p> <p>(6) Directorul general și membrii Consiliului trebuie să prezinte Adunării Generale și să depună la AGEPI în condițiile art. 88 alin. (12), o declarație individuală anuală care să conțină următoarele informații:</p> <p>a) orice interese avute în organizația de gestiune colectivă;</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>conțină următoarele informații:</p> <p>(a) orice interese avute în organismul de gestiune colectivă;</p> <p>(b) orice remunerație primită de la organismul de gestiune colectivă pe durata exercițiului financiar anterior, inclusiv sub forma unor sisteme de pensii, avantaje în natură și alte tipuri de avantaje;</p> <p>(c) orice sumă primită din partea organismului de gestiune colectivă pe durata exercițiului financiar anterior, în calitate de titular de drepturi;</p> <p>(d) o declarație privind orice conflict existent sau potențial dintre interesele personale și cele ale organismului de gestiune colectivă sau dintre obligații față de organismul de gestiune colectivă și îndatoriri față de altă persoană fizică sau juridică.</p>	<p>Art. 92</p> <p>Art. 83</p>	<p>b) orice remunerație primită de la organizația de gestiune colectivă pe durata exercițiului financiar anterior, inclusiv sub forma unor pensii, avantaje și alte beneficii de natură pecuniară și nepecuniară;</p> <p>c) orice sumă primită din partea organizației de gestiune colectivă pe durata exercițiului financiar anterior, în calitate de titular de drepturi;</p> <p>d) orice conflict existent sau potențial dintre interesele personale și cele ale organizației de gestiune colectivă sau dintre obligațiile față de organizația de gestiune colectivă și îndatoririle față de altă persoană fizică sau juridică.</p> <p>(4) Fiecare membru al Consiliului de supraveghere este obligat să completeze și să prezinte Adunării Generale, o declarație individuală anuală, care cuprinde informațiile prevăzute la art. 89 alin. (6) și care se depune la AGEPI în condițiile art. 88 alin. (12).</p> <p>(12) Organizațiile de gestiune colectivă au obligația să depună la AGEPI, în termen de 5 zile după desfășurarea Adunării Generale:</p> <p>e) declarațiile individuale anuale ale directorului general, ale membrilor consiliului și ale consiliului de supraveghere;</p> <p>(13) Documentele prevăzute la alin. (12) lit. a), c) și e) se depun la AGEPI, în formatul stabilit prin ordinul Directorului general al AGEPI.</p>
Art. 11 alin. (1)	(1) Statele membre se asigură că organismele de gestiune colectivă se conformează normelor prevăzute la alineatele (2)- (5).		
Art. 11 alin. (2)	(2) Un organism de gestiune colectivă depune toate eforturile pentru colectarea și gestionarea veniturilor provenite din drepturi.	Art. 94	<p>Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale:</p> <p>d) să colecteze remunerațiile datorate de utilizatori pentru utilizarea operelor și altor obiecte protejate, să le repartizeze și să le plătească cu regularitate, cu diligență și cu exactitate, în termenul stabilit la art. 97 alin. (1) lit. c), proporțional cu valoarea și utilizarea lor reală;</p>
Art. 11 alin. (3)	(3) Un organism de gestiune colectivă păstrează separat în conturile sale:	Art. 97	(11) O organizație de gestiune colectivă păstrează separat în conturile sale:

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>(a) veniturile provenite din drepturi și orice venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi; precum și</p> <p>(b) orice active proprii pe care le-ar putea deține aceasta și orice venituri care provin din aceste active, din comisioanele de gestiune sau din alte activități.</p>		<p>a) veniturile provenite din drepturi și orice venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi;</p> <p>b) orice active proprii pe care le-ar putea deține aceasta și orice venituri care provin din aceste active, din comisioanele de gestiune sau din alte activități;</p> <p>c) sumele nerevendicate, evidențiate și păstrate, de către organizație, în conturi analitice distincte timp de 3 ani de la data notificării.</p>
Art. 11 alin. (4)	<p>(4) Un organism de gestiune colectivă nu are dreptul de a utiliza veniturile provenite din drepturi sau orice venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi în alte scopuri decât repartizarea către titularii de drepturi, cu excepția cazului în care este permisă reținerea comisioanelor de gestiune sau acordarea compensațiilor în contul acestora potrivit unei decizii adoptate în conformitate cu articolul 8 alineatul (5) litera (d) sau utilizarea veniturilor provenite din drepturi sau orice venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi potrivit unei decizii adoptate în conformitate cu articolul 8 alineatul (5).</p>	Art. 97	<p>(1) Gestiunea colectivă se exercită potrivit următoarelor reguli:</p> <p>b) remunerațiile colectate de organizațiile de gestiune colectivă nu sunt și nu pot fi asimilate veniturilor acestora, cu excepția comisionului de gestiune stabilit conform regulilor adoptate în condițiile art. 98 din prezenta lege;</p> <p>c) sumele datorate titularilor de drepturi, precum și altor organizații de gestiune colectivă se repartizează și se plătesc cu regularitate și cu exactitate, în cel mai scurt termen posibil, dar nu mai târziu de 9 luni de la încheierea exercițiului financiar în care au fost colectate remunerațiile, cu excepția cazului în care aceste termene nu pot fi respectate, din motive obiective cum ar fi: documentarea specială în vederea identificării titularilor de drepturi, raportările din partea utilizatorilor, identificarea drepturilor, stabilirea corespondențelor dintre informațiile privitoare la opere și alte obiecte protejate, pe de o parte, și titularii de drepturi, pe de altă parte, precum și situația în care sumele repartizate individual sunt mai mici decât costurile gestiunii.</p>
Art. 11 alin. (5)	<p>(5) În cazul în care un organism de gestiune colectivă investește veniturile provenite din drepturi sau orice venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi, acest lucru trebuie să se realizeze în interesul suprem al titularilor de drepturi ale căror drepturi le reprezintă, în conformitate cu politica generală de investiții și de gestiune a riscurilor menționată la articolul 8 alineatul (5) literele (c) și (f) și cu respectarea următoarelor reguli:</p> <p>(a) dacă există un potențial conflict de interese, organismul de gestiune colectivă se asigură că investiția se realizează exclusiv în interesul titularilor de drepturi respectivi;</p>	Art. 97	<p>(10) În cazul în care organizația de gestiune colectivă investește veniturile provenite din drepturi sau orice venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi, acest aspect trebuie să se realizeze în interesul suprem al titularilor de drepturi ale căror drepturi le reprezintă, în conformitate cu politica privind utilizarea veniturilor provenite din drepturi și a veniturilor obținute în rezultatul investirii veniturilor provenite din drepturi, cu politica de gestiune a riscurilor și cu respectarea următoarelor reguli:</p> <p>a) dacă există un potențial conflict de interese, organizația de</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>(b) activele se investesc într-un mod care să asigure siguranța, calitatea, lichiditatea și profitabilitatea portofoliului în întregul său;</p> <p>(c) activele sunt diversificate în mod corespunzător, pentru a se evita dependența excesivă de un anumit activ și acumulările de riscuri la nivelul întregului portofoliu.</p>		<p>gestiune colectivă se asigură că investiția se realizează exclusiv în interesul membrilor săi;</p> <p>b) activele se investesc într-un mod care să asigure siguranța, calitatea, lichiditatea și profitabilitatea portofoliului în întregul său;</p> <p>c) activele sunt diversificate în mod corespunzător, pentru a se evita dependența excesivă de un anumit activ și acumulările de riscuri la nivelul întregului portofoliu.</p>
<p>Art. 12 alin. (1)</p>	<p>(1) Statele membre se asigură că, în cazul în care un titular de drepturi autorizează un organism de gestiune colectivă să îi gestioneze drepturile, organismul de gestiune colectivă trebuie să ofere titularului de drepturi informații privind comisioanele de gestiune și alte rețineri din veniturile provenite din drepturi și din oricare venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi, înainte de a obține acordul acestuia privind gestionarea drepturilor sale</p>	<p>Art. 98</p>	<p>(1) În cazul în care un titular de drepturi autorizează o organizație de gestiune colectivă să îi gestioneze drepturile, organizația de gestiune colectivă este obligată să ofere titularului de drepturi, prin orice mijloace, inclusiv electronice, informații privind comisionul de gestiune și alte rețineri din veniturile provenite din drepturi și din oricare venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi, înainte de a obține acordul acestuia privind gestionarea drepturilor sale.</p>
<p>Art. 12 alin. (2)</p>	<p>(2) Reținerile sunt rezonabile în raport cu serviciile prestate de organismul de gestiune colectivă pentru titularii de drepturi, inclusiv, dacă este cazul, cu serviciile prevăzute la alineatul (4), și sunt stabilite pe baza unor criterii obiective.</p>	<p>Art. 98</p>	<p>(2) Reținerile menționate la alin. (1) trebuie să fie rezonabile în raport cu serviciile prestate de organizația de gestiune colectivă pentru titularii de drepturi, inclusiv, dacă este cazul, cu serviciile prevăzute la alin. (4), și sunt stabilite pe baza unor criterii obiective.</p>
<p>Art. 12 alin. (3)</p>	<p>(3) Comisioanele de gestiune nu depășesc costurile justificate și documentate suportate de organismul de gestiune colectivă în scopul gestionării drepturilor de autor și a drepturilor conexe. Statele membre se asigură că cerințele aplicabile utilizării și transparenței utilizării sumelor reținute cu titlu de comisioane de gestiune sau compensate în contul acestor comisioane se aplică oricăror altor rețineri destinate să acopere costurile gestionării drepturilor de autor sau a drepturilor conexe.</p>	<p>Art. 98</p>	<p>(3) Comisionul de gestiune nu poate depăși costurile justificate și documentate suportate de organizația de gestiune colectivă în scopul gestionării dreptului de autor și a drepturilor conexe. Cerințele aplicabile utilizării și transparenței utilizării sumelor reținute cu titlu de comisioane de gestiune sau compensate în contul acestor comisioane se aplică oricăror altor rețineri destinate să acopere costurile gestionării dreptului de autor sau a drepturilor conexe.</p>
<p>Art. 12 alin. (4)</p>	<p>(4) În cazul în care un organism de gestiune colectivă prestează servicii sociale, culturale sau educaționale finanțate prin intermediul reținerilor din veniturile provenite din drepturi sau din orice venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi, aceste servicii sunt prestate pe baza unor criterii</p>	<p>Art. 98</p>	<p>(5) În cazul în care, prin statut se prevede posibilitatea ca o organizație de gestiune colectivă să poată presta servicii sociale, culturale sau educaționale finanțate prin intermediul reținerilor din veniturile provenite din drepturi, aceste servicii se prestează pe baza unor criterii echitabile, în special în ceea ce privește accesul la</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	echitabile, în special în ceea ce privește accesul la aceste servicii și amploarea lor.		aceste servicii și amploarea lor.
Art. 13 alin. (1)	<p>(1) Fără a aduce atingere articolului 15 alineatul (3) și articolului 28, statele membre garantează că orice organism de gestiune colectivă repartizează și plătește cu regularitate și cu exactitate sumele datorate titularilor de drepturi, în conformitate cu politica generală de repartizare prevăzută la articolul 8 alineatul (5) litera (a).</p> <p>De asemenea, statele membre să asigure că organismele de gestiune colectivă sau membrii acestora care sunt entități care reprezintă titulari de drepturi repartizează și plătesc titularilor de drepturi sumele respective în cel mai scurt termen posibil, dar nu mai târziu de nouă luni de la încheierea exercițiului financiar în care au fost colectate veniturile provenite din drepturi, cu excepția cazului în care organismul de gestiune colectivă este împiedicat să respecte acest termen de motive obiective, care țin în special de raportările din partea utilizatorilor, de identificarea drepturilor, de titularii de drepturi sau de stabilirea corespondențelor dintre informațiile privitoare la opere și alte obiecte protejate, pe de o parte, și titularii de drepturi, pe de alta, sau, dacă este cazul, cu excepția cazului în care membrii săi sunt împiedicați de motivele menționate mai sus să respecte acest termen.</p>	Art. 97	<p>(1) Gestiunea colectivă se exercită potrivit următoarelor reguli:</p> <p>c) sumele datorate titularilor de drepturi, precum și altor organizații de gestiune colectivă se repartizează și se plătesc cu regularitate și cu exactitate, în cel mai scurt termen posibil, dar nu mai târziu de 9 luni de la încheierea exercițiului financiar în care au fost colectate remunerațiile, cu excepția cazului în care aceste termene nu pot fi respectate, din motive obiective cum ar fi: documentarea specială în vederea identificării titularilor de drepturi, raportările din partea utilizatorilor, identificarea drepturilor, stabilirea corespondențelor dintre informațiile privitoare la opere și alte obiecte protejate, pe de o parte, și titularii de drepturi, pe de altă parte, precum și situația în care sumele repartizate individual sunt mai mici decât costurile gestiunii.</p>
Art. 13 alin. (2)	<p>(2) În cazul în care sumele datorate titularilor de drepturi nu pot fi repartizate în termenul prevăzut la alineatul (1) deoarece titularii de drepturi relevanți nu au putut fi identificați sau localizați, iar excepția de la acest termen nu se aplică, aceste sume se înscriu separat în conturile organismului de gestiune colectivă.</p>	Art. 97	<p>(2) În cazul în care titularii de drepturi nu au putut fi identificați sau localizați, și sumele datorate titularilor de drepturi nu pot fi repartizate și plătite în termenul prevăzut la alin. (1) lit. c), iar excepția de la acest termen nu se aplică, aceste sume se înscriu separat în conturile organizației de gestiune colectivă.</p>
	<p>(3) Organismul de gestiune colectivă ia toate măsurile necesare, în conformitate cu alineatul (1), pentru identificarea și localizarea titularilor de drepturi. În special, în termen de trei luni de la expirarea termenului stabilit la alineatul (1), organismul de gestiune colectivă pune informații privind operele și alte obiecte protejate în cazul cărora unul sau mai mulți titulari de drepturi nu au fost identificați sau localizați la dispoziția:</p> <p>(a) titularilor de drepturi pe care îi reprezintă sau a entităților care reprezintă titulari de drepturi, atunci când respectivele entități sunt membre ale organismului de gestiune colectivă; și</p>	Art. 97	<p>(3) Organizațiile de gestiune colectivă trebuie să acționeze cu bună credință și să ia toate măsurile necesare în scopul identificării și localizării titularilor de drepturi, pentru repartizarea și plata sumelor ce li se cuvin. În acest sens, organizațiile de gestiune colectivă vor verifica bazele de date cu privire la lista de membri și repertoriu, inclusiv ale altor organizații similare autohtone și străine, precum și orice alte informații relevante la care au acces.</p> <p>(4) În termen de trei luni de la expirarea termenului stabilit la alin. (1) lit. c), organizația de gestiune colectivă pune informațiile privind operele și alte obiecte protejate în cazul cărora unul sau mai</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>(b) tuturor organismelor de gestiune colectivă cu care a încheiat acorduri de reprezentare.</p> <p>Informațiile menționate la primul paragraf includ, atunci când sunt disponibile, următoarele:</p> <p>(a) titlul operei sau al altui obiect protejat;</p> <p>(b) numele titularului de drepturi;</p> <p>(c) numele editorului sau al producătorului respectiv; și</p> <p>(d) orice alte informații pertinente disponibile care ar putea facilita identificarea titularului de drepturi.</p> <p>Organismul de gestiune colectivă verifică, de asemenea, evidențele menționate la articolul 6 alineatul (5) și alte evidențe ce pot fi consultate cu ușurință. Dacă măsurile menționate mai sus nu produc rezultate, organismul de gestiune colectivă pune aceste informații la dispoziția publicului în termen de maximum un an de la expirarea perioadei de trei luni.</p>		<p>mulți titulari de drepturi nu au fost identificați sau localizați la dispoziția:</p> <p>a) titularilor de drepturi pe care îi reprezintă sau a entităților care reprezintă titulari de drepturi, atunci când respectivele entități sunt membre ale organizației de gestiune colectivă;</p> <p>b) tuturor organizațiilor de gestiune colectivă cu care a încheiat acorduri de reprezentare.</p> <p>(5) Informațiile menționate la alin. (4) includ, atunci când sunt disponibile, următoarele:</p> <p>a) titlul operei sau al altui obiect protejat;</p> <p>b) numele titularului de drepturi;</p> <p>c) numele editorului sau al producătorului respectiv;</p> <p>d) orice alte informații pertinente disponibile care ar putea facilita identificarea titularului de drepturi.</p>
	<p>(4) În cazul în care sumele datorate titularilor de drepturi nu pot fi repartizate în termen de trei ani de la încheierea exercițiului financiar în care au fost colectate veniturile provenite din drepturi și cu condiția ca organismul de gestiune colectivă să fi întreprins toate măsurile necesare pentru identificarea și localizarea titularilor de drepturi menționați la alineatul (3), se consideră că aceste sume nu pot fi repartizate</p>	Art. 97	<p>(7) Sumele datorate titularilor de drepturi, care nu pot fi repartizate în termen de trei ani de la încheierea exercițiului financiar în care au fost colectate veniturile provenite, cu condiția ca organizația de gestiune colectivă a întreprins toate măsurile necesare pentru identificarea și localizarea titularilor de drepturi, se consideră a fi sume ce nu pot fi repartizate.</p>
	<p>(5) Adunarea generală a membrilor organismului de gestiune colectivă decide cu privire la utilizarea sumelor care nu pot fi repartizate în conformitate cu articolul 8 alineatul (5) litera (b), fără a aduce atingere dreptului titularului de drepturi de a solicita sumele respective de la organismul de gestiune colectivă în conformitate cu legislația statului membru privind prescripția cererilor.</p>	Art. 97	<p>(8) Adunarea generală a membrilor organizației de gestiune colectivă, decide cu privire la utilizarea sumelor care nu pot fi repartizate, după expirarea termenului general de prescripție de 3 ani de la data notificării, în interiorul căruia titularii de drepturi au dreptul să revendice sumele respective.</p>
	<p>(6) Statele membre pot restrânge sau pot determina scopurile în care este autorizată utilizarea sumelor care nu pot fi repartizate, urmărind, printre altele, ca aceste sume să fie utilizate separat și în mod independent pentru a finanța activități sociale, culturale și educaționale în beneficiul titularilor de drepturi.</p>		NU SE TRANSPUNE
Art. 14	<p>Statele membre garantează că un organism de gestiune colectivă nu discriminează niciun titular de drepturi ale cărui drepturi sunt gestionate de aceasta în temeiul unui acord de reprezentare, în</p>	Art. 89	<p>Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale:</p> <p>j) să asigure tratament egal utilizatorilor, membrilor săi, inclusiv</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>special în ceea ce privește tarifele și comisioanele de gestiune aplicabile, precum și condițiile privind colectarea veniturilor provenite din drepturi și repartizarea sumelor datorate titularilor de drepturi.</p>		<p>autorilor sau titularilor ale căror drepturi le gestionează în temeiul unui acord de reprezentare, în privința comisionului de gestiune și a regulilor privind colectarea, repartizarea și plata remunerațiilor, precum și a oricăror informații ce țin de gestiunea drepturilor lor;</p>
Art. 15	<p>(1) Statele membre se asigură că organismul de gestiune colectivă nu aplică alte rețineri decât cele aferente comisionului de gestiune veniturilor provenite din drepturile pe care le gestionează pe baza unui acord de reprezentare sau oricăror venituri derivate din investirea respectivelor venituri provenite din drepturi, cu excepția cazului în care celălalt organism de gestiune colectivă care este parte la acordul de reprezentare își exprimă în mod expres acordul pentru aceste rețineri.</p>	Art. 98	<p>(4) Organizația de gestiune colectivă nu aplică alte rețineri decât cele aferente comisionului de gestiune veniturilor provenite din drepturile pe care le gestionează pe baza unui acord de reprezentare sau oricăror venituri derivate din investirea respectivelor venituri provenite din drepturi, cu excepția cazului în care cealaltă organizație de gestiune colectivă care este parte la acordul de reprezentare își exprimă în mod expres acordul pentru aceste rețineri.</p>
	<p>(2) Organismul de gestiune colectivă depune toate eforturile pentru repartizarea și plata cu regularitate, cu diligență și cu exactitate a sumelor datorate altor organisme de gestiune colectivă.</p>	Art. 94	<p>Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale:</p> <p>d) să colecteze remunerațiile datorate de utilizatori pentru utilizarea operelor și altor obiecte protejate, să le repartizeze și să le plătească cu regularitate, cu diligență și cu exactitate, în termenul stabilit la art. 97 alin. (1) lit. c), proporțional cu valoarea și utilizarea lor reală;</p>
	<p>(3) Organismul de gestiune colectivă realizează aceste operațiuni de repartizare și plată către cealaltă organizație de gestiune colectivă în cel mai scurt termen posibil, dar nu mai târziu de nouă luni de la încheierea exercițiului financiar în care au fost colectate drepturile provenite din venituri, cu excepția cazului în care organismul de gestiune colectivă este împiedicat să respecte acest termen de motive obiective, care țin în special de raportările din partea utilizatorilor, de identificarea drepturilor, de titularii de drepturi sau de stabilirea corespondențelor dintre informațiile privitoare la opere și alte obiecte protejate, pe de o parte, și titularii de drepturi, pe de altă parte.</p> <p>Celălalt organism de gestiune colectivă sau, dacă are drept membri entități ce reprezintă titulari de drepturi, acești membri, repartizează și plătesc titularilor de drepturi aceste sume în cel mai scurt termen posibil, dar nu mai târziu de șase luni de la primirea acestor sume, cu excepția cazului în care organismul de gestiune colectivă sau, dacă este cazul, membrii săi sunt împiedicați să respecte acest termen de motive obiective care țin în special de</p>	Art. 97	<p>(1) Gestiunea colectivă se exercită potrivit următoarelor reguli:</p> <p>c) sumele datorate titularilor de drepturi, precum și altor organizații de gestiune colectivă se repartizează și se plătesc cu regularitate și cu exactitate, în cel mai scurt termen posibil, dar nu mai târziu de 9 luni de la încheierea exercițiului financiar în care au fost colectate remunerațiile, cu excepția cazului în care aceste termene nu pot fi respectate, din motive obiective cum ar fi: documentarea specială în vederea identificării titularilor de drepturi, raportările din partea utilizatorilor, identificarea drepturilor, stabilirea corespondențelor dintre informațiile privitoare la opere și alte obiecte protejate, pe de o parte, și titularii de drepturi, pe de altă parte, precum și situația în care sumele repartizate individual sunt mai mici decât costurile gestiunii.</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	raportările din partea utilizatorilor, de identificarea drepturilor, de titularii de drepturi sau de stabilirea corespondențelor dintre informațiile privitoare la opere și alte obiecte protejate, pe de o parte, și titularii de drepturi, pe de altă parte.		
Art. 16	(1) Statele membre se asigură că organismele de gestiune colectivă și utilizatorii negociază cu bună credință pentru acordarea de licențe privind drepturile. Organismele de gestiune colectivă și utilizatorii își oferă reciproc toate informațiile necesare.	Art. 94 Art. 106	(1) Quantumul remunerațiilor ce se cuvin autorilor și altor titulari de drepturi, precum și condițiile de colectare și plată a acestora, se stabilesc în cadrul metodologiilor elaborate de organizațiile de gestiune colectivă, în bază de negocieri, cu utilizatorii operelor și altor obiecte protejate. (1) Utilizatorii au următoarele drepturi: b) să solicite informații de la organizațiile de gestiune colectivă cu referire la repertoriul gestionat, remunerația ce urmează a fi plătită, precum și alte condiții de licențiere; c) să participe la negocierea metodologiilor, conform procedurii prevăzute la art. 100; (2) Utilizatorii au următoarele obligații: d) să furnizeze, organizației de gestiune colectivă, în format scris sau electronic aprobat de AGEPI, raportul de utilizare a operelor și obiectelor drepturilor conexe, în termenele stabilite în metodologii; e) să furnizeze organizației de gestiune colectivă informațiile și documentele care sunt necesare pentru colectarea veniturilor provenite din drepturi și pentru repartizarea și plata către autori sau titularii de drepturi a sumelor datorate;
	(2) Condițiile de acordare a licențelor trebuie să se bazeze pe criterii obiective și nediscriminatorii. La acordarea de licențe pentru drepturi, organismele de gestiune colectivă nu sunt obligate să utilizeze, cu titlu de precedent pentru alte servicii online, condițiile de acordare a licențelor convenite cu un utilizator atunci când utilizatorul furnizează un nou tip de serviciu online care a fost pus la dispoziția publicului din Uniune pe o durată mai mică de trei ani.	Art. 94	Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale: c) să acorde utilizatorilor licențe, conform art. 32, pentru utilizarea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe, înainte de utilizarea repertoriului protejat. Organizațiile de gestiune colectivă răspund în maxim 15 zile la cererea acestora, solicitând, după caz, orice alte informații necesare și oferindu-și reciproc toate informațiile necesare. Condițiile de acordare a licențelor se bazează pe criterii obiective și nediscriminatorii. În cazul în care organizația de gestiune colectivă refuză să acorde licența, va

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>Titularii de drepturi primesc o remunerație adecvată pentru utilizarea drepturilor acestora. Tarifele pentru drepturile exclusive și drepturile la remunerație trebuie să fie rezonabile în raport cu, printre altele, valoarea economică a utilizării drepturilor în cauză, ținând seama de caracteristicile și de sfera de utilizare a operelor și a altor obiecte protejate, precum și de valoarea economică a serviciului prestat de organismul de gestiune colectivă. Organismul de gestiune colectivă informează utilizatorul în cauză cu privire la criteriile utilizate la stabilirea acestor tarife.</p>	Art. 101	<p>motiva refuzul în formă scrisă;</p> <p>(4) Remunerațiile prevăzute la alin. (2) trebuie să fie rezonabile în raport cu valoarea economică și ponderea utilizării drepturilor în cauză, ținând seama de caracteristicile și de sfera de utilizare a operelor și a altor obiecte protejate, precum și de valoarea economică a serviciului prestat de organizația de gestiune colectivă. Organizațiile de gestiune colectivă și utilizatorii motivează modul de stabilire a acestor remunerații.</p>
	<p>(3) Organismele de gestiune colectivă răspund fără întârziere la cererile din partea utilizatorilor, indicând, printre altele, informațiile necesare organismului de gestiune colectivă pentru a oferi o licență.</p> <p>După primirea tuturor informațiilor pertinente, fără întârzieri nejustificate, organismul de gestiune colectivă fie îi oferă o licență, fie îi adresează utilizatorului o declarație motivată în cadrul căreia acesta explică motivele pentru care nu intenționează să acorde o licență pentru un anumit serviciu.</p>	Art. 94	<p>Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale:</p> <p>c) să acorde utilizatorilor licențe, conform art. 32, pentru utilizarea operelor sau a obiectelor drepturilor conexe, înainte de utilizarea repertoriului protejat. Organizațiile de gestiune colectivă răspund în maxim 15 zile la cererea acestora, solicitând, după caz, orice alte informații necesare și oferindu-și reciproc toate informațiile necesare. Condițiile de acordare a licențelor se bazează pe criterii obiective și nediscriminatorii. În cazul în care organizația de gestiune colectivă refuză să acorde licența, va motiva refuzul în formă scrisă;</p>
	<p>(4) Un organism de gestiune colectivă permite utilizatorilor să comunice cu el prin mijloace electronice, inclusiv, dacă este cazul, în scopul realizării de informări privind utilizarea licenței.</p>	Art. 94	<p>Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale:</p> <p>h) să asigure corespondența cu membrii, utilizatorii și cu organizațiile de gestiune colectivă cu care are încheiate acorduri de reprezentare, prin orice mijloace, inclusiv electronice;</p>
Art. 17	<p>Statele membre adoptă dispoziții pentru a se asigura că utilizatorii furnizează unui organism de gestiune colectivă în termenul și în formatul convenite sau prestabilite, informațiile pertinente aflate la dispoziția lor cu privire la utilizarea drepturilor reprezentate de organismul de gestiune colectivă, care sunt necesare pentru colectarea veniturilor provenite din drepturi și pentru repartizarea și plata către titularii de drepturi a sumelor datorate. Atunci când decid cu privire la formatul în care trebuie puse la dispoziție aceste informații, organismele de gestiune colectivă și utilizatorii țin</p>	Art. 106	<p>(2) Utilizatorii au următoarele obligații:</p> <p>d) să furnizeze, organizației de gestiune colectivă, în format scris sau electronic aprobat de AGEPI, raportul de utilizare a operelor și obiectelor drepturilor conexe, în termenele stabilite în metodologiei;</p> <p>e) să furnizeze organizației de gestiune colectivă informațiile și documentele care sunt necesare pentru colectarea veniturilor provenite din drepturi și pentru repartizarea și plata către autori sau titularii de drepturi a sumelor datorate;</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	seama, în măsura posibilului, de standardele facultative de la nivel de sector.		
Art. 18	<p>(1) Fără a aduce atingere alineatului (2) de la prezentul articol, articolului 19 și articolului 28 alineatul (2), statele membre se asigură că organismele de gestiune colectivă pun la dispoziția fiecărui titular de drepturi căruia i-au repartizat venituri provenite din drepturi sau în beneficiul căruia au efectuat plăți în perioada la care se referă informațiile, cel puțin o dată pe an, cel puțin următoarele informații:</p> <p>(a) orice date de contact pe care organismul de gestiune colectivă a fost autorizat de către titularul de drepturi să le utilizeze pentru identificarea și localizarea titularului de drepturi;</p> <p>(b) veniturile provenite din drepturi repartizate titularului de drepturi;</p> <p>(c) sumele plătite de organismul de gestiune colectivă titularului de drepturi, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări;</p> <p>(d) perioada în care au avut loc utilizările care corespund sumelor repartizate și plătite titularului de drepturi, cu excepția cazurilor în care organismul de gestiune colectivă nu poate furniza aceste informații din rațiuni obiective legate de raportările efectuate de către utilizatori;</p> <p>(e) rețineri operate în contul comisioanelor de gestiune;</p> <p>(f) rețineri operate pentru alte scopuri decât în contul comisioanelor de gestiune, inclusiv cele care pot fi impuse de legislația națională pentru prestarea de servicii sociale, culturale sau educaționale;</p> <p>(g) orice venituri provenite din drepturi repartizate titularului de drepturi care sunt neachitate pentru orice perioadă.</p>	Art. 95	<p>(1) Organizațiile de gestiune colectivă au obligația de a pune la dispoziția fiecărui titular de drepturi căruia i-au repartizat venituri provenite din drepturi sau în beneficiul căruia au efectuat plăți în perioada la care se referă informațiile, cel puțin o dată pe an, următoarele informații:</p> <p>a) orice date de contact pe care organizația de gestiune colectivă a fost autorizată de către titularul de drepturi să le utilizeze pentru identificarea și localizarea titularului de drepturi;</p> <p>b) veniturile provenite din drepturi repartizate titularului de drepturi;</p> <p>c) sumele plătite de organizația de gestiune colectivă titularului de drepturi, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări;</p> <p>d) perioada în care au avut loc utilizările care corespund sumelor repartizate și plătite titularului de drepturi, cu excepția cazurilor în care organizația de gestiune colectivă nu poate furniza aceste informații din rațiuni obiective legate de raportările efectuate de către utilizatori;</p> <p>e) comisionul de gestiune reținut, precum și orice rețineri efectuate în alte scopuri (sociale, culturale etc.);</p> <p>f) orice venituri provenite din drepturi repartizate titularului de drepturi care sunt neachitate pentru orice perioadă.</p>
	<p>(2) În cazul în care un organism de gestiune colectivă repartizează venituri provenite din drepturi și are drept membri entități care sunt responsabile cu repartizarea veniturilor provenite din drepturi către titularii de drepturi, organismul de gestiune colectivă furnizează acestor entități informațiile prevăzute la alineatul (1), cu condiția ca acestea să nu dețină informațiile respective. Statele membre se asigură că aceste entități, cel puțin o dată pe an, pun la dispoziția fiecărui titular de drepturi căruia i-au repartizat venituri</p>		-

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	provenite din drepturi sau în beneficiul căruia au efectuat plăți în perioada la care se referă informațiile, cel puțin informațiile prevăzute la alineatul (1).		
Art. 19	<p>Statele membre se asigură că, cel puțin o dată pe an și prin mijloace electronice, un organism de gestiune colectivă pune la dispoziția organismelor de gestiune colectivă în numele cărora gestionează drepturi în temeiul unui acord de reprezentare cel puțin următoarele informații pentru perioada la care se referă informațiile:</p> <p>(a) veniturile provenite din drepturi repartizate, sumele plătite de organismul de gestiune colectivă defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări pentru drepturile pe care le gestionează în temeiul unui acord de reprezentare, precum și orice venituri provenite din drepturi repartizate pentru orice perioadă, care sunt neachitate;</p> <p>(b) rețineri operate în contul comisioanelor de gestiune;</p> <p>(c) rețineri operate în orice alt scop decât în contul comisioanelor de gestiune, astfel cum sunt menționate la articolul 15;</p> <p>(d) informații privind orice licențe acordate sau refuzate cu privire la opere și alte obiecte protejate care fac obiectul acordului de reprezentare;</p> <p>(e) hotărâri adoptate de adunarea generală a membrilor, în măsura în care aceste hotărâri sunt pertinente pentru gestiunea drepturilor în temeiul acordului de reprezentare.</p>	Art. 95	<p>(2) Organizațiile de gestiune colectivă au obligația de a pune la dispoziția organizațiilor de gestiune colectivă în numele cărora gestionează drepturi în temeiul unui acord de reprezentare, cel puțin o dată pe an și prin mijloace electronice, cel puțin următoarele informații pentru perioada la care se referă informațiile:</p> <p>a) veniturile provenite din drepturi repartizate, sumele plătite de organizația de gestiune colectivă defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări pentru drepturile pe care le gestionează în temeiul unui acord de reprezentare, precum și orice venituri provenite din drepturi repartizate pentru orice perioadă, care sunt neachitate;</p> <p>b) comisionul de gestiune reținut, precum și orice alte rețineri stabilite conform acordului de reprezentare;</p> <p>c) informații privind orice licențe acordate sau refuzate cu privire la opere și alte obiecte protejate care fac obiectul acordului de reprezentare;</p> <p>d) hotărâri adoptate de adunarea generală a membrilor, în măsura în care aceste hotărâri sunt pertinente pentru gestiunea drepturilor în temeiul acordului de reprezentare.</p>
Art. 20	<p>Fără a aduce atingere articolului 25, statele membre garantează că, răspunzând unei cereri motivate corespunzător, un organism de gestiune colectivă pune cel puțin următoarele informații, prin mijloace electronice și fără întârzieri nejustificate, la dispoziția oricărui organism de gestiune colectivă în numele căreia gestionează drepturi în temeiul unui acord de reprezentare sau a oricărui titular de drepturi ori a oricărui utilizator:</p> <p>(a) operele sau alte obiecte protejate pe care le reprezintă, drepturile pe care le gestionează în mod direct sau prin acorduri de reprezentare și teritoriile acoperite sau,</p> <p>(b) în cazul în care, din cauza domeniului activității desfășurate de organismul de gestiune colectivă astfel de opere sau alte obiecte protejate nu pot fi stabilite, tipurile de opere sau alte</p>	Art. 95	<p>(3) Organizația de gestiune colectivă, în cadrul examinării unei cereri motivate corespunzător, are obligația de a pune la dispoziția oricărei organizații de gestiune colectivă în numele căreia gestionează drepturi în temeiul unui acord de reprezentare sau a oricărui titular de drepturi ori a oricărui utilizator, prin mijloace electronice și fără întârzieri nejustificate, cel puțin următoarele informații:</p> <p>a) operele sau alte obiecte protejate pe care le reprezintă, drepturile pe care le gestionează în mod direct sau prin acorduri de reprezentare și teritoriile acoperite;</p> <p>b) în cazul în care, din cauza domeniului activității desfășurate de organizația de gestiune colectivă astfel de opere sau alte obiecte protejate nu pot fi stabilite, tipurile de opere sau alte</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	protejate pe care le reprezintă, drepturile pe care le gestionează și teritoriile acoperite.		obiecte protejate pe care le reprezintă, drepturile pe care le gestionează și teritoriile acoperite.
Art. 21	<p>(1) Statele membre se asigură că un organism de gestiune colectivă face publice cel puțin următoarele informații în ceea ce îl privește:</p> <p>(a) statutul;</p> <p>(b) condițiile de aderare și condițiile de revocare a autorizației de gestionare a drepturilor, dacă acestea nu sunt incluse în statut;</p> <p>(c) contractele standard de acordare a licențelor și tarifele standard în vigoare, inclusiv reducerile;</p> <p>(d) lista persoanelor menționate la articolul 10;</p> <p>(e) politica generală de repartizare a sumelor datorate titularilor de drepturi;</p> <p>(f) politica generală privind comisioanele de gestiune;</p> <p>(g) politica generală privind reținerile din veniturile provenite din drepturi și din orice veniturile rezultate din investirea veniturilor provenite din drepturi, cu excepția comisioanelor de gestiune, inclusiv reținerile operate în scopul prestării de servicii sociale, culturale și educaționale;</p> <p>(h) o listă a acordurilor de reprezentare încheiate și denumirea organismelor de gestiune colectivă cu care au fost încheiate aceste acorduri de reprezentare;</p> <p>(i) politica generală de utilizare a sumelor care nu pot fi repartizate;</p> <p>(j) procedurile de tratare a plângerilor și de soluționare a litigiilor prevăzute la articolele 33, 34 și 35.</p>	Art. 95	<p>(4) Organizația de gestiune colectivă are obligația să publice, pe pagina proprie de internet, cel puțin următoarele informații, asigurând actualizarea permanentă a acestora:</p> <p>a) statutul;</p> <p>b) condițiile de aderare și condițiile de revocare a autorizației de gestionare a drepturilor, dacă acestea nu sunt incluse în statut;</p> <p>c) contractele standard de acordare a licențelor și tarifele standard în vigoare, inclusiv reducerile;</p> <p>d) lista persoanelor care administrează organizația;</p> <p>e) politica generală de repartizare a sumelor datorate titularilor de drepturi;</p> <p>f) politica generală privind comisionul de gestiune;</p> <p>g) politica generală privind reținerile din veniturile provenite din drepturi și din veniturile rezultate din investirea veniturilor provenite din drepturi, cu excepția comisioanelor de gestiune, inclusiv reținerile operate în scopul prestării de servicii sociale, culturale și educaționale;</p> <p>h) o listă a acordurilor de reprezentare încheiate și denumirea organizațiilor de gestiune colectivă cu care au fost încheiate aceste acorduri de reprezentare;</p> <p>i) politica generală de utilizare a sumelor care nu pot fi repartizate;</p> <p>j) procedurile de examinare a plângerilor și de soluționare a litigiilor.</p>
	(2) Organismul de gestiune colectivă publică informațiile menționate la alineatul (1) pe site-ul său web și asigură actualizarea acestora.	Art. 95	<p>(4) Organizația de gestiune colectivă are obligația să publice, pe pagina proprie de internet, cel puțin următoarele informații, asigurând actualizarea permanentă a acestora:</p> <p>a) statutul;</p> <p>b) condițiile de aderare și condițiile de revocare a autorizației de gestionare a drepturilor, dacă acestea nu sunt incluse în statut;</p> <p>c) contractele standard de acordare a licențelor și tarifele standard în vigoare, inclusiv reducerile;</p> <p>d) lista persoanelor care administrează organizația;</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
			<ul style="list-style-type: none"> e) politica generală de repartizare a sumelor datorate titularilor de drepturi; f) politica generală privind comisionul de gestiune; g) politica generală privind reținerile din veniturile provenite din drepturi și din veniturile rezultate din investirea veniturilor provenite din drepturi, cu excepția comisioanelor de gestiune, inclusiv reținerile operate în scopul prestării de servicii sociale, culturale și educaționale; h) o listă a acordurilor de reprezentare încheiate și denumirea organizațiilor de gestiune colectivă cu care au fost încheiate aceste acorduri de reprezentare; i) politica generală de utilizare a sumelor care nu pot fi repartizate; j) procedurile de examinare a plângerilor și de soluționare a litigiilor.
Art. 22	<p>(1) Statele membre se asigură că, indiferent de forma sa juridică în temeiul legislației naționale, un organism de gestiune colectivă elaborează și face public un raport anual de transparență, care include raportul special prevăzut la alineatul (3), pentru fiecare exercițiu financiar, în termen de opt luni de la încheierea exercițiului financiar respectiv.</p> <p>Organismul de gestiune colectivă publică pe site-ul său web raportul anual de transparență, care rămâne la dispoziția publicului timp de cel puțin cinci ani pe site-ul respectiv.</p>	Art. 96	<p>(1) Raportul anual de transparență se întocmește de către organizația de gestiune colectivă în termen de 8 luni de la sfârșitul anului calendaristic respectiv și se publică pe pagina proprie de internet a organizației de gestiune colectivă, unde rămâne la dispoziția publicului minim 5 ani.</p>
	<p>(2) Raportul anual de transparență conține cel puțin informațiile indicate în anexă.</p> <p>Anexă</p> <p>1. Informațiile care trebuie incluse în raportul anual de transparență menționat la articolul 22 alineatul (2):</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) situații financiare care cuprind un bilanț contabil sau o situație a activelor și pasivelor, un cont de venituri și cheltuieli pentru exercițiul financiar și o situație a fluxurilor de trezorerie; (b) un raport al activităților din exercițiul financiar; (c) informații privind refuzurile de acordare a unei licențe în conformitate cu articolul 16 alineatul (3); 	Art. 96	<p>(2) Raportul anual de transparență conține cel puțin următoarele informații:</p> <p>(2) Raportul anual de transparență conține cel puțin următoarele informații:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) situațiile financiare, contul de venituri și cheltuieli și o situație a fluxurilor de numerar; b) un raport al activităților din anul calendaristic precedent; c) informații privind refuzurile de acordare a licențelor; d) lista organelor de conducere; e) informații privind valoarea totală a sumelor achitate directorului general, membrilor consiliului, membrilor comisiilor interne, precum și alte beneficii acordate acestora;

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>(d) o descriere a structurii juridice și de guvernanță a organismului de gestiune colectivă;</p> <p>(e) informații privind orice entități deținute sau controlate în mod direct sau indirect, integral sau parțial, de către organismul de gestiune colectivă;</p> <p>(f) informații privind valoarea totală a remunerației plătite persoanelor menționate la articolul 9 alineatul (3) și la articolul 10 în exercițiul financiar precedent și alte beneficii acordate acestora;</p> <p>(g) informațiile financiare menționate la punctul 2 al prezentei anexe;</p> <p>(h) un raport special privind utilizarea oricăror sume reținute în scopul prestării de servicii sociale, culturale și educaționale, conținând informațiile menționate la punctul 3 de la această anexă.</p> <p>2. Informații financiare care trebuie incluse în raportul anual de transparență:</p> <p>(a) informații financiare privind veniturile provenite din drepturi, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări (de exemplu radiodifuziune, difuzare online, comunicare publică), inclusiv informații privind veniturile derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi și utilizarea acestor venituri (precizându-se dacă au fost repartizate titularilor de drepturi, altor organisme de gestiune colectivă sau utilizate în alte scopuri);</p> <p>(b) informații financiare privind costul gestionării drepturilor și al altor servicii prestate de organismul de gestiune colectivă titularilor de drepturi, cu o descriere cuprinzătoare a cel puțin următoarelor elemente:</p> <p>(i) toate costurile de exploatare și financiare, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și, în cazurile în care costurile sunt indirecte și nu pot fi încadrate la una sau mai multe categorii de drepturi, o explicație privind metoda utilizată pentru alocarea acestor costuri indirecte;</p> <p>(ii) costuri de exploatare și financiare, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și, în cazurile în care costurile sunt indirecte și nu pot fi încadrate la una sau mai multe categorii de drepturi, o explicație privind metoda utilizată pentru alocarea acestor costuri indirecte, numai în ceea ce privește gestionarea drepturilor,</p>		<p>f) un raport special care trebuie să conțină cel puțin informații cu privire la sumele reținute în scopuri sociale, culturale și educaționale, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe surse de colectare, precum și modalitatea de utilizare a acestora;</p> <p>g) informațiile privind remunerațiile colectate, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe surse de colectare;</p> <p>h) informații financiare privind comisionul reținut titularilor de drepturi pentru acoperirea cheltuielilor ocazionate de colectarea, repartizarea și plata remunerațiilor, care să conțină cel puțin date cu privire la costurile reale, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și acolo unde costurile sunt indirecte și nu pot fi atribuite uneia sau mai multor categorii de drepturi, justificări cu privire la acestea, inclusiv veniturile provenite din plasamentele și depozitele bancare ale comisionului;</p> <p>i) informații privind resursele utilizate pentru acoperirea cheltuielilor ocazionate de colectarea, repartizarea și plata remunerațiilor;</p> <p>j) informații financiare privind suma totală repartizată și suma totală plătită titularilor de drepturi, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare, inclusiv datele la care au fost efectuate plățile, cu defalcarea acestora pe perioade de colectare/repartiție;</p> <p>k) informații financiare privind suma totală colectată și nerepartizată, precum și cu privire la suma totală repartizată și neachitată titularilor de drepturi, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe surse de colectare, cu indicarea perioadelor în care au fost colectate aceste sume, a motivelor întârzierilor și modului de evidențiere a sumelor;</p> <p>l) informații financiare privind sumele ce nu pot fi repartizate, precum și modul utilizării acestora;</p> <p>m) informații financiare privind sumele primite de la alte organizații de gestiune colectivă cu care se află în raporturi juridice prevăzute de prezenta lege, precum și comisioanele de gestiune și alte rețineri din aceste sume, defalcate pe categorii de drepturi, pe surse de colectare și pe organizații de gestiune colectivă;</p> <p>n) informații financiare privind sumele colectate, repartizate și plătite altor organizații de gestiune colectivă cu care se află în</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>inclusiv comisioanele de gestiune deduse din veniturile provenite din drepturi sau din orice venituri derivate din investirea veniturilor provenite din drepturi, în conformitate cu articolul 11 alineatul (4) și articolul 12 alineatele (1), (2) și (3), ori compensate în contul acestora;</p> <p>(iii) costuri de exploatare și financiare aferente altor servicii decât gestiunea drepturilor, dar care cuprind servicii sociale, culturale și educaționale;</p> <p>(iv) resurse utilizate pentru finanțarea costurilor;</p> <p>(v) rețineri efectuate din veniturile provenite din drepturi, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări, precum și scopul reținerii, cum ar fi costuri aferente gestiunii drepturilor sau serviciilor sociale, culturale sau educaționale;</p> <p>(vi) procentul reprezentat de costurile aferente gestiunii drepturilor și altor servicii prestate de organismul de gestiune colectivă titularilor de drepturi, comparativ cu veniturile provenite din drepturi obținute în exercițiul financiar în cauză, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și, în cazurile în care costurile sunt indirecte și nu pot fi încadrate la una sau mai multe categorii de drepturi, o explicație privind metoda utilizată pentru alocarea acestor costuri indirecte;</p> <p>(c) informații financiare privind sumele datorate titularilor de drepturi, cu o descriere cuprinzătoare a cel puțin următoarelor elemente:</p> <p>(i) suma totală repartizată titularilor de drepturi, defalcată pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare;</p> <p>(ii) suma totală plătită titularilor de drepturi, defalcată pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare;</p> <p>(iii) frecvența plăților, cu defalcarea acestora pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare;</p> <p>(iv) suma totală colectată dar nerepartizată încă titularilor de drepturi, defalcată pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare și indicând exercițiul financiar în care au fost colectate aceste sume;</p> <p>(v) suma totală repartizată dar neplătită încă titularilor de drepturi, defalcată pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizare și indicând exercițiul financiar în care au fost colectate aceste</p>		<p>raporturi juridice prevăzute de prezenta lege, precum și comisioanele de gestiune și alte rețineri din aceste sume, defalcate pe categorii de drepturi, pe surse de colectare și pe organizații de gestiune colectivă cu indicarea perioadei de colectare/repartiție;</p> <p>o) informații financiare privind sumele colectate, repartizate și plătite în mod direct titularilor de drepturi, defalcate pe categorii de drepturi, pe tipuri de utilizări cu indicarea perioadei de colectare/repartiție.</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>sume;</p> <p>(vi) în cazul în care un organism de gestiune colectivă nu a repartizat și nu a efectuat plățile în termenul prevăzut la articolul 13 alineatul (1), motivele acestei întârzieri;</p> <p>(vii) totalul sumelor nerepartizate însoțit de o explicație privind utilizarea acestor sume.</p> <p>(d) informații privind relațiile cu alte organisme de gestiune colectivă, însoțite de o descriere a cel puțin următoarelor elemente:</p> <p>(i) sume primite de la alte organisme de gestiune colectivă și sume plătite altor organisme de gestiune colectivă, defalcate pe categorii de drepturi și pe tipuri de utilizări, precum și pe organisme;</p> <p>(ii) comisioane de gestiune și alte rețineri din veniturile datorate acestor organisme de gestiune colectivă, defalcate pe categorii de drepturi și tipuri de utilizări, precum și pe organisme;</p> <p>(iii) comisioane de gestiune și alte rețineri din sumele plătite de alte organisme de gestiune colectivă, defalcate pe categorii de drepturi și tipuri de utilizări, precum și pe organisme;</p> <p>(iv) sumele repartizate în mod direct titularilor de drepturi provenite de la alte organisme de gestiune colectivă, defalcate pe categorii de drepturi și pe organisme.</p> <p>3. Informațiile care trebuie incluse în raportul special menționat la articolul 22 alineatul (3):</p> <p>(a) sumele reținute pentru prestarea de servicii sociale, culturale și educaționale în exercițiul financiar, defalcate pe tipuri de scopuri și, pentru fiecare tip de scopuri, o defalcare pe categorii de drepturi gestionate și pe tipuri de utilizări;</p> <p>(b) o explicație privind utilizarea acestor sume, cu defalcarea acestora pe tipuri de scopuri, inclusiv costurile gestionării sumelor reținute în vederea finanțării de servicii sociale, culturale și educaționale și sumele separate utilizate pentru servicii sociale, culturale și educaționale.</p>		
	<p>(3) Un raport special se referă la utilizarea sumelor deduse în scopul prestării de servicii sociale, culturale și educaționale și conține cel puțin informațiile indicate la punctul 3 din anexă.</p>	<p>Art. 96 alin. (2)</p>	<p>f) un raport special care trebuie să conțină cel puțin informații cu privire la sumele reținute în scopuri sociale, culturale și educaționale, defalcate pe categorii de drepturi gestionate și pe surse de colectare, precum și modalitatea de utilizare a acestora;</p>
	<p>(4) Informațiile contabile incluse în raportul anual de transparență</p>	<p>Art. 96</p>	<p>(3) Informațiile menționate în alin. (2) din prezentul articol</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>sunt auditate de una sau mai multe persoane abilitate prin lege să auditeze conturi în conformitate cu Directiva 2006/43/CE a Parlamentului European și a Consiliului (1). Raportul de audit, inclusiv rezervele exprimate în acesta, se reproduc integral în raportul anual de transparență. În sensul prezentului alineat, informațiile contabile conțin situațiile financiare menționate la punctul (1) litera (a) din anexă și orice informații financiare menționate la punctul 1 literele (g) și (h) și la punctul 2 din anexă.</p>		<p>sunt supuse unui audit efectuat de către una sau mai multe persoane abilitate prin lege să auditeze situațiile financiare, iar raportul de audit, inclusiv rezervele exprimate în acesta, se reproduc integral în raportul anual de transparență.</p>
<p>Art. 23-32</p>	<p>TITLUL III ACORDAREA DE LICENȚE MULTITERITORIALE PENTRU DREPTURILE ONLINE ASUPRA OPERELOR MUZICALE DE CĂTRE ORGANISMELE DE GESTIUNE COLECTIVĂ</p>		<p>NU SE TRANSPUNE</p>
<p>Art. 33</p>	<p>(1) Statele membre se asigură că organismele de gestiune colectivă pun la dispoziția membrilor lor și a organismelor de gestiune colectivă în numele cărora gestionează drepturi în temeiul unui acord de reprezentare proceduri eficiente și rapide de tratare a plângerilor, în special în ceea ce privește autorizația de gestionare a drepturilor și revocarea sau retragerea drepturilor, condițiile de aderare, colectarea sumelor datorate titularilor de drepturi, reținerile și repartizarea acestora.</p>	<p>Art. 94</p>	<p>Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale: o) să pună la dispoziția membrilor și a organizațiilor de gestiune colectivă în numele cărora gestionează drepturi în temeiul unui acord de colaborare, proceduri eficiente și rapide de examinare a plângerilor, în special în ceea ce privește autorizația de gestionare a drepturilor și revocarea sau retragerea drepturilor, condițiile de aderare, colectarea, repartizarea și plata sumelor datorate titularilor de drepturi, reținerile efectuate. Organizația de gestiune colectivă răspunde în scris plângerilor formulate. În cazul în care organizația de gestiune colectivă respinge o plângere, răspunsul trebuie să fie motivat.</p>
	<p>(2) Organismele de gestiune colectivă răspund în scris plângerilor formulate de membri sau de organisme de gestiune colectivă în numele cărora gestionează drepturi în temeiul unui acord de reprezentare. În cazul în care organismul de gestiune colectivă respinge o plângere, răspunsul trebuie să fie motivat.</p>	<p>Art. 94</p>	<p>Organizația de gestiune colectivă are următoarele obligații generale: o) să pună la dispoziția membrilor și a organizațiilor de gestiune colectivă în numele cărora gestionează drepturi în temeiul unui acord de colaborare, proceduri eficiente și rapide de examinare a plângerilor, în special în ceea ce privește autorizația de gestionare a drepturilor și revocarea sau retragerea drepturilor, condițiile de aderare, colectarea, repartizarea și plata sumelor datorate titularilor de drepturi, reținerile efectuate. Organizația de gestiune colectivă răspunde în scris plângerilor formulate. În cazul în care organizația de gestiune colectivă respinge o plângere, răspunsul</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
			trebuie să fie motivat.
Art. 34	(1) Statele membre pot prevedea ca litigiile dintre organismele de gestiune colectivă, membrii organismelor de gestiune colectivă, titularii de drepturi sau utilizatori cu privire la dispozițiile de drept intern adoptate în conformitate cu cerințele prezentei directive să poată face obiectul unei proceduri de soluționare alternativă a litigiilor rapidă, independentă și imparțială.	Art. 109	(1) Litigiile dintre organizațiile de gestiune colectivă, membrii organizațiilor de gestiune colectivă, titularii de drepturi sau utilizatorii operelor și altor obiecte protejate cu privire la prevederile prezentei legi pot fi înaintate spre examinare Comisiei de mediere sau Arbitrajului specializat în domeniul proprietății intelectuale, instituite de AGEPI.
	(2) Statele membre se asigură că, în sensul titlului III, următoarele litigii care privesc un organism de gestiune colectivă stabilit pe teritoriul lor care acordă sau se oferă să acorde licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra unor opere muzicale pot fi supuse unei proceduri independente și imparțiale de soluționare alternativă a litigiilor: (a) litigii cu un prestator de servicii online existent sau potențial referitoare la aplicarea articolelor 16, 25, 26 și 27; (b) litigii cu unul sau mai mulți titulari de drepturi referitoare la aplicarea articolelor 25, 26, 27, 28, 29, 30 și 31; (c) litigii cu un alt organism de gestiune colectivă referitoare la aplicarea articolelor 25, 26, 27, 28, 29 și 30.		NU SE TRANSPUNE
Art. 35	(1) Statele membre se asigură că litigiile dintre organismele de gestiune colectivă și utilizatori privind în special condițiile de acordare a licențelor existente și propuse sau o încălcare a contractelor pot fi sesizate în instanță sau, dacă este cazul, pot fi supuse unui alt organism de soluționare a litigiilor independent și imparțial, în cazul în care organismul respectiv dispune de expertiză în dreptul proprietății intelectuale.	Art. 109	(1) Litigiile dintre organizațiile de gestiune colectivă, membrii organizațiilor de gestiune colectivă, titularii de drepturi sau utilizatorii operelor și altor obiecte protejate cu privire la prevederile prezentei legi pot fi înaintate spre examinare Comisiei de mediere sau Arbitrajului specializat în domeniul proprietății intelectuale, instituite de AGEPI.
	(2) Articolul 33, articolul 34 și alineatul (1) de la prezentul articol nu aduc atingere dreptului părților de a-și invoca și apăra drepturile prin introducerea unei acțiuni în instanță.	Art. 109	(2) Prevederile alin. (1) nu îngrădesc dreptul părților de a se adresa în instanța de judecată.
Art. 36	(1) Statele membre se asigură că respectarea de către organismele de gestiune colectivă stabilite pe teritoriul lor a dispozițiilor de drept intern adoptate în conformitate cu cerințele prevăzute în prezenta directivă este monitorizată de către autoritățile competente desemnate în acest scop.	Art. 4	(1) Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (în continuare – <i>AGEPI</i>): f) avizează înființarea organizațiilor de gestiune colectivă și a structurilor comune de colectare; g) revocă, anulează, retrage sau modifică deciziile de avizare a organizațiilor de gestiune colectivă și a structurilor comune de

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
			<p>colectare;</p> <p>h) emite aviz asupra statutului și a propunerilor de modificare a statutului organizației de gestiune colectivă;</p> <p>i) emite aviz asupra proiectelor de metodologii elaborate în conformitate cu prezenta lege;</p> <p>j) desemnează colectorul unic în condițiile art. 104;</p> <p>k) efectuează controale anuale și speciale privind activitatea organizațiilor de gestiune colectivă și structurilor comune de colectare;</p> <p>l) dispune măsuri necesare intrării în legalitate pentru organizațiile de gestiune colectivă și structurile comune de colectare;</p> <p>m) dispune retragerea calității de colector unic, suspendarea activității organizației de gestiune colectivă și structurii de colectare;</p> <p>n) supraveghează funcționarea organizațiilor de gestiune colectivă și a structurilor comune de colectare;</p>
	<p>(2) Statele membre se asigură că există proceduri care să permită membrilor unui organism de gestiune colectivă, titularilor de drepturi, utilizatorilor, altor organisme de gestiune colectivă și părți interesate să transmită notificări autorităților competente desemnate în acest scop în ceea ce privește activități sau împrejurări care, în opinia lor, constituie o încălcare a dispozițiilor de drept intern adoptate în conformitate cu cerințele stabilite în prezenta directivă.</p>	art. 107	<p>(3) AGEPI efectuează o dată pe an controlul general al activității organizației de gestiune colectivă. În perioada dintre două controale generale anuale, AGEPI are dreptul să efectueze controale speciale în baza sesizărilor înaintate de titularii de drepturi, inclusiv de membrii organizației și de utilizatori, sau parvenite din alte surse relevante, care conțin informații ce produc dubii rezonabile cu privire la corespunderea activității organizației cu prevederile prezentei legi, ale altor acte normative relevante și ale statutelor proprii.</p>
	<p>(3) Statele membre garantează că autoritățile competente desemnate în acest scop au competența de a impune sancțiuni corespunzătoare sau de a lua măsuri corespunzătoare în cazul în care nu au fost respectate dispozițiile de drept intern adoptate în cadrul punerii în aplicare a prezentei directive. Aceste sancțiuni și măsuri sunt eficiente, proporționale și disuasive.</p>	Art. 108	<p>(1) În cazul în care se constată că organizația de gestiune colectivă nu respectă obligațiile impuse prin prezenta lege, cu excepția celor a căror încălcare se pedepsește contravențional sau penal, AGEPI poate dispune una dintre următoarele măsuri:</p> <p>a) măsurile necesare intrării în legalitate și acordă un termen pentru îndeplinirea acestora;</p> <p>b) retragerea calității de colector unic desemnat, pentru nerespectarea obligațiilor prevăzute la art. 104 alin. (6);</p> <p>c) suspendarea activității pentru o perioadă cuprinsă între 6 luni și 1 an, în cazul nerespectării obligațiilor prevăzute la art. 88</p>

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>Statele membre informează Comisia în privința autorităților competente menționate la prezentul articol și la articolele 37 și 38 până la 10 aprilie 2016. Comisia publică informațiile astfel primite.</p>		<p>alin. (9) și art. 89 alin. (4)-(6), ori dacă adunarea generală nu aprobă documentele prevăzute la art. 88 alin. (7) lit. i) și lit. m), precum și pentru neîndeplinirea în termen a măsurilor dispuse potrivit lit. a);</p> <p>d) retragerea deciziei de avizare, în cazul nerespectării obligațiilor prevăzute la art. 84 alin. (1).</p> <p>(2) Măsurile dispuse conform alin. (1) lit. a) trebuie să fie clare, precise și cu indicarea temeiului legal.</p>
Art. 37	<p>(1) Pentru a facilita monitorizarea aplicării prezentei directive, fiecare stat membru se asigură că o cerere de informații primită de la o autoritate competentă a unui alt stat membru desemnată în acest scop, referitoare la aspecte relevante pentru aplicarea prezentei directive, îndeosebi în ceea ce privește activități ale organismelor de gestiune colectivă stabilite pe teritoriul statului membru căruia i se adresează solicitarea, primește, fără întârzieri nejustificate, un răspuns din partea autorității competente desemnate în acest scop, cu condiția ca cererea să fie motivată corespunzător.</p>		-
	<p>(2) În cazul în care o autoritate competentă consideră că este posibil ca un organism de gestiune colectivă stabilit într-un alt stat membru, dar care desfășoară activități pe teritoriul său să nu respecte dispozițiile de drept intern ale statului membru în care este stabilit organismul de gestiune colectivă respectiv, care au fost adoptate în conformitate cu cerințele stabilite în prezenta directivă, autoritatea competentă în cauză poate aduce toate informațiile relevante la cunoștința autorității competente a statului membru în care este stabilit organismul de gestiune colectivă, însoțite, dacă este cazul, de o cerere adresată autorității în cauză de a lua măsurile corespunzătoare în limita competențelor sale. Autoritatea competentă solicitată oferă un răspuns motivat în trei luni.</p>		-
	<p>(3) De asemenea, autoritatea competentă care adresează o astfel de cerere poate sesiza grupul de experți instituit în conformitate cu articolul 41 în legătură cu aspecte precum cele menționate la</p>		-

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	alineatul (2).		
Art. 38	(1) Comisia încurajează schimbul periodic de informații între autoritățile competente desemnate în acest scop din statele membre și între aceste autorități și Comisie în ceea ce privește situația și evoluția acordării de licențe multiteritoriale.		-
	(2) Comisia desfășoară consultări periodice cu reprezentanți ai titularilor de drepturi, ai organismelor de gestiune colectivă, ai utilizatorilor, ai consumatorilor și ai altor părți interesate în ceea ce privește experiența acestora în materie de aplicare a dispozițiilor titlului III din prezenta directivă. Comisia furnizează autorităților competente toate informațiile pertinente care apar în urma acestor consultări, în cadrul schimbului de informații menționat la alineatul (1).		-
	(3) Statele membre se asigură că până la 10 octombrie 2017, autoritățile naționale competente prezintă Comisiei un raport referitor la situația și evoluția acordării de licențe multiteritoriale pe teritoriul lor. Raportul include în special informații privind disponibilitatea licențelor multiteritoriale în statele membre în cauză și respectarea de către organismele de gestiune colectivă a dispozițiilor de drept intern adoptate în cadrul punerii în aplicare a titlului III din prezenta directivă, precum și o evaluare de către utilizatori, consumatori, titularii de drepturi și alte părți interesate a evoluției acordării de licențe multiteritoriale pentru drepturile online asupra operelor muzicale.		-
	(4) Pe baza rapoartelor primite în temeiul alineatului (3) și a informațiilor colectate în temeiul alineatelor (1) și (2), Comisia evaluează aplicarea titlului III din prezenta directivă. Dacă acest lucru este necesar și, după caz, pe baza unui raport specific, Comisia ia în considerare măsuri suplimentare ca răspuns la eventualele probleme constatate. Evaluarea respectivă se concentrează în special pe următoarele elemente: (a) numărul de organisme de gestiune colectivă care îndeplinesc cerințele titlului III; (b) aplicarea articolelor 29 și 30, inclusiv numărul de acorduri de reprezentare încheiate de către organismele de gestiune colectivă în temeiul acestor articole; (c) proporția repertoriilor din statele membre care este disponibilă		-

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	pentru acordarea de licențe multiteritoriale.		
Art. 39	Până la 10 aprilie 2016, pe baza informațiilor aflate la dispoziția lor, statele membre transmit Comisiei o listă a organismelor de gestiune colectivă stabilite pe teritoriul lor. Statele membre aduc la cunoștința Comisiei fără nicio întârziere nejustificată orice modificări aduse acestei liste. Comisia publică aceste informații și le actualizează.		-
Art. 40	Până la 10 aprilie 2021, Comisia evaluează aplicarea prezentei directive și prezintă un raport în această privință Parlamentului European și Consiliului. Respectivul raport cuprinde o evaluare a impactului prezentei directive asupra dezvoltării activităților transfrontaliere, a diversității culturale, a relațiilor dintre organismele de gestiune colectivă și utilizatori și asupra activităților desfășurate pe teritoriul Uniunii de organisme de gestiune colectivă stabilite în afara Uniunii și, dacă este necesar, nevoia revizuirii acesteia. Raportul Comisiei este însoțit, dacă este cazul, de o propunere legislativă.		-
Art. 41	Se instituie un grup de experți. În componența acestuia intră reprezentanți ai autorităților competente din statele membre. Grupul de experți este prezidat de un reprezentant al Comisiei și se reunește fie la inițiativa președintelui, fie la cererea delegației unui stat membru. Grupului de experți îi revin următoarele atribuții: (a) să examineze impactul transpunerii prezentei directive asupra funcționării organismelor de gestiune colectivă și a entităților de gestiune independente pe piața internă și să evalueze eventualele dificultăți; (b) să organizeze consultări privind toate problemele ce decurg din aplicarea prezentei directive; (c) să faciliteze schimbul de informații cu privire la aspectele semnificative ale evoluțiilor legislației și jurisprudenței, precum și cu privire la evoluțiile relevante pe plan economic, social, cultural și tehnologic, în special în ceea ce privește evoluțiile pieței digitale a operelor și a altor obiecte protejate.		-
Art. 42	Prelucrarea datelor cu caracter personal efectuată în cadrul prezentei directive face obiectul Directivei 95/46/CE.		
Art. 43	(1) Statele membre asigură intrarea în vigoarea actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma		-

Art.	Prevederi (Directivă)	Art.	Proiect AGEPI
	<p>prezentei directive până la 10 aprilie 2016. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.</p> <p>Atunci când statele membre adoptă aceste acte, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.</p>		
	(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.		-
Art. 44	Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.		-
Art. 45	Prezenta directivă se adresează statelor membre.		-